

# RAPORTUL Agenției Române de Asigurare a Calității în Învățământul Superior

tipul evaluării  
evaluare periodică domeniu de studii universitare  
de masterat

domeniul de studii universitare de masterat evaluat:

**Filologie**

**Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-  
Napoca**

**► CONSIDERAȚII GENERALE**

Prin cererea înregistrată la Agenția Română de Asigurare a Calității în Învățământul Superior, cu nr. 6801, din data de 14.12.2023, **Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca** solicită evaluarea externă periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**.

Dosarul a fost înregistrat la ARACIS cu numărul 5011 din data de 02.10.2024.

Programele de studii universitare de masterat selectate spre a fi evaluate integral de ARACIS sunt:

| Nr. crt. | Programul de studii universitare de masterat | Locație     | Limbă de predare | Formă de învățământ | Nr. de credite de studiu transferabile |
|----------|--|-------------|------------------|---------------------|--|
| 1.       | Germanistica în context european             | Cluj-Napoca | germană          | IF                  | 120                                    |
| 2.       | Istoria imaginilor - istoria ideilor         | Cluj-Napoca | română           | IF                  | 120                                    |

Verificarea îndeplinirii cerințelor normative obligatorii, a criteriilor, standardelor și indicatorilor de performanță și a standardelor specifice a fost efectuată de Comisia permanentă de specialitate – Științe Umaniste și Teologie – a Consiliului ARACIS.

Raportul de evaluare pentru evaluarea externă periodică a DSUM a fost elaborat în conformitate cu prevederile Metodologiei de evaluare externă, a standardelor, a standardelor de referință și a listei indicatorilor de performanță a Agenției Române de Asigurare a Calității în Învățământul Superior aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 915 din 14/12/2017 privind modificarea anexei la Hotărârea Guvernului nr. 1.418/2006 și Ghidului de evaluare externă periodică a domeniilor de studii universitare de masterat.

**► REZULTATELE EVALUĂRII EFECTUATE DE CĂTRE  
COMISIA PERMANENTĂ DE SPECIALITATE**

*Sunt îndeplinite / sunt parțial îndeplinite/ nu sunt îndeplinite următoarele criterii, standarde și indicatori de performanță pentru evaluarea externă a domeniilor de studii universitare de masterat:*

| A. CAPACITATE INSTITUȚIONALĂ  |   |  |  |
|---|---|--|--|
| A.1 – Structurile instituționale, administrative și manageriale ESG 1.1, ESG 1.2, ESG 1.3 |   |  |  |
| Nr. crt.  | Cerințe   | Constatările comisiei permanente de specialitate   | Calificativ (îndeplinit/ parțial îndeplinit/ neîndeplinit) |
| 1.  | Misiunea și obiectivele programelor din domeniul de studii universitare de masterat sunt în concordanță cu misiunea instituției de învățământ superior, cu cerințele educaționale identificate pe piața muncii.   | Misiunea și obiectivele programelor din domeniul de studii universitare de masterat Filologie sunt în concordanță cu misiunea UBB și cu cerințele educaționale identificate pe piața muncii, respectând trinomul Universității moderne – educație, cercetare și servicii adresate comunității. Programele domeniului dau masteranzilor o imagine de ansamblu asupra domeniilor literare, lingvistice și culturale. Se pune accent pe interdisciplinaritate și pe transdisciplinaritate – v. REI, p. 25, - Carta UBB, <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/documente_publice/files/CartaUBB_2024.pdf">https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/documente_publice/files/CartaUBB_2024.pdf</a> . | Îndeplinit   |
| 2.  | Obiectivele declarate (competențe, sub formă de cunoștințe, abilități și atitudini) și rezultatele obținute de către studenți pe parcursul procesului de învățare, pentru toate programele de studii din cadrul domeniului de studii universitare de masterat evaluat, sunt exprimate explicit și sunt aduse la cunoștința candidaților și a beneficiarilor interni și externi. | Obiectivele și profilul de competențe declarate sunt în concordanță cu nevoile identificate pe piața muncii și cu Cadrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior, cu Clasificarea Ocupațiilor din România (COR). Obiectivele sunt precizate și în REI, p. 25: „Programele au ca scop asigurarea unei continuități în pregătirea studenților în domeniul cercetării și al practicii literaturii și lingvisticii studiate la nivel de licență și totodată deschid calea spre ciclul trei de studii, cel de doctorat.”  | Îndeplinit   |
| 3.  | Instituția coordonatoare a programelor de studii  | Din REI, p. 78, reiese faptul că prin activități periodice de informare a studenților înscriși în programul de studii universitare de masterat Germanistica în context european, organizate de Facultatea de Litere și de Departamentul de limba și literatura   | Îndeplinit   |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|    |  |  |            |
|----|--|--|------------|
|    | universitare de masterat din domeniul de masterat evaluat realizează consultări periodice, cu reprezentanți ai mediului academic inclusiv studenți, ai mediului socio-economic și cultural-artistic și ai pieței muncii, în cadrul unor întâlniri oficiale consemnate prin procese verbale, minute etc.  | germană, potențiali angajatori din mediul socio-economic iau contact cu studenții și le detaliază acestora oportunitățile de angajare pe piața muncii la nivel local, regional și național. Contactul cu alumni este un alt obiectiv social important al programului pentru a sprijini tranziția noilor absolvenți din mediul universitar spre mediul socio-economic și integrarea acestora la locul de muncă. Pe pagina facultății, <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a> , sunt postate dovezi ale consultărilor periodice, cu reprezentanți ai mediului academic inclusiv studenți, ai mediului socio-economic și cultural-artistic și ai pieței muncii. În plus, Raportul Decanului 2020-2024 menționează „organizarea unor webinare sau ateliere de management al carierei cu companii precum: Sykes-Foundever, Bosch, Alstom, Adecco, Ferienhaus Agentur, Mera World Music” (p. 22), <a href="https://lett.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/2024/03/Raport_Decanat_2020_2024.pdf">https://lett.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/2024/03/Raport_Decanat_2020_2024.pdf</a> . |            |
| 4. | Fiecare program de studii din domeniul de studii universitare de masterat evaluat este proiectat și documentat în concordanță cu prevederile Cadrelor Naționale al Calificărilor (CNC), cu Registrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior (RNCIS) și cu Standardele specifice domeniului de masterat elaborate de ARACIS. Absolvenții programelor de studii de masterat au clar definită perspectiva ocupației pe piața muncii. | Cele 14 programe sunt înscrise în RNCIS - Anexa B.1.3. Există corespondență între programele de studii și, respectiv, calificările și ocupațiile existente în Clasificarea Ocupațiilor din România (nivel calificare 7) și standardele ocupaționale aferente. Rezultatele așteptate ale învățării ale celor 14 programe de studii din domeniul de studii universitare de masterat evaluat Filologie sunt exprimate sub formă de cunoștințe, abilități și responsabilitate și autonomie. Fișele de disciplină fac referire la debușeele profesionale și la codurile COR aferente, iar fiecare planurile de învățământ specifică rezultatele învățării conform Cadrelor Europene al Calificărilor (European Qualifications Framework – EQF).   | Îndeplinit |
| 5. | Denumirea fiecărui program de studii universitare de masterat este în strânsă corelare cu una sau mai multe calificări și ocupații existente în Clasificarea Ocupațiilor din România (COR) și standardele ocupaționale aferente sau cu calificări previzionate.  | Există concordanță între denumirea programului și ocupațiile din COR pe care le vizează. De exemplu, la programul <i>Germanistica în context european</i> , se regăsesc: Profesor în învățământul liceal, postliceal (233001) - condiționată de promovarea programului de formare psihopedagogică; Secretar literar (264305); Terminolog (264310); Translator emisie (264311), Asistent de cercetare în lingvistică (264313); Asistent de cercetare în filologie (264315) - v. REI, p. 78. Absolvenții programului <i>Istoria imaginilor – Istoria ideilor</i> vor avea următoarele calificări, respectiv ocupații: profesor în învățământul liceal, postliceal (233001) Condiționată de promovarea programului de formare psihopedagogică, prin obținerea certificatului de absolvire; Secretar literar (264305); Terminolog (264310); Asistent de cercetare în lingvistică (264313); Asistent de cercetare în filologie (264315) - REI, p. 52.   | Îndeplinit |
| 6. | Programele de studii universitare de masterat profesional creează premisele  | Dintre cele 16 programe aparținând domeniului Filologie, 6 sunt masterate profesionale ( <i>Comunicare multilingvă și multiculturală, Masterat european de traductologie-terminologie, Masterat european de interpretare de conferință, Studii de lingvistică și literatură maghiară, Studii de lingvistică și literatură finlandeză, Româna ca limbă străină/nematernă</i> ) - acestea  | Îndeplinit |

# RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|    |  |  |            |
|----|--|--|------------|
|    | <p>pentru continuarea studiilor în ciclul al treilea de studii universitare și dezvoltare profesională continuă în carieră prin studii postuniversitare.</p>   | <p>crează premisele pentru continuarea studiilor în ciclul al treilea de studii universitare – studii universitare de doctorat (nivel 8) – și dezvoltare profesională continuă în carieră prin studii postuniversitare - REI, p. 34. Există 8 conducători de doctorat care predau la masteratele profesionale, după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Limba română în context romanic</i> - Adrian Chircu, dr. habil. profesor universitar</li> <li>- <i>Masterat European de Interpretare de conferință</i> - Adrian Chircu, dr. habil. profesor universitar</li> <li>- <i>Masterat European de Traductologie -Terminologie</i> - Greere Anca-Luminița, dr. habil. profesor universitar, Adrian Chircu, dr. habil. profesor universitar</li> <li>- <i>Româna ca limbă străină/nematernă</i> - Elena Platon, dr. habil profesor univ.</li> <li>- <i>Comunicare multilingvă și multiculturală</i> - Cristiana Papahagi, dr. habil. conferențiar univ.</li> <li>- <i>Studii de limbă și literatură maghiară</i> - T. Szabó Levente, dr. habil. conf. univ, Berszán István, dr. habil. conf. univ., Benő Attila, dr. habil. prof. univ., Gábor Csilla, dr. prof. univ.</li> <li>- <i>Studii de lingvistică și literatură finlandeză</i> - Benő Attila, dr. habil. prof. univ.</li> </ul> <p>Temele de cercetare doctorală sunt relevante pentru absolvenții masteratelor profesionale din domeniul Filologie - <a href="https://doctorat.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/2023/08/SD_Studii_lingvistice_si_literare.pdf">https://doctorat.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/2023/08/SD_Studii_lingvistice_si_literare.pdf</a>, <a href="https://doctorat.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/2023/08/SD_Studii_de_hungarologie.pdf">https://doctorat.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/2023/08/SD_Studii_de_hungarologie.pdf</a>. În planul de învățământ al acestor programe există discipline precum <i>Etica, tehnici de comunicare și redactare academică și Tehnici de redactare și editare filologică</i>, <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a>.</p>   |            |
| 7. | <p>Programele de studii universitare de masterat de cercetare oferă oportunități de continuare a studiilor în ciclul de studii de doctorat, prin recunoașterea unor module de studii din ciclul de masterat și stagii la universități partenere.</p> | <p>Dintre cele 16 programe aparținând domeniului Filologie, 10 masterate sunt de tip cercetare (<i>Studii literare românești; Istoria imaginilor – istoria ideilor; Limba română în context romanic; Germanistica în context european; Direcții actuale în lingvistică; Studii culturale britanice; Literatură și civilizație – dialog intercultural în spațiul francofon; Studii irlandeze; Studii de limba și literatura norvegiaă în context scandinav; Studii și cercetări est-asiatice/ East-Asian Studies and Research</i>) De exemplu, programele de studii universitare de masterat <i>Germanistica în context european</i> și <i>Istoria imaginilor – istoria ideilor</i> oferă posibilitatea continuării studiilor la nivel doctoral. Astfel, în planurile de învățământ al acestui program se regăsesc două discipline care pot fi recunoscute ca module de studii la ciclul de studii universitare de doctorat: <i>Seminar de cercetare / Research Seminary</i>. ca echivalente pentru discipline din cadrul programului de studii doctorale: <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a>, <a href="https://doctorat.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/2024/10/ISD_planuri_2024_2025_dupaHCA_14369_sept2024.pdf">https://doctorat.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/2024/10/ISD_planuri_2024_2025_dupaHCA_14369_sept2024.pdf</a>. În cadrul masteratului <i>Germanistica în context european</i> predau 2 conducători de doctorat, afiliați Școlii Doctorale Studii Lingvistice și Literare: Prof. univ. dr. Prof. Dr. András BALOGH, Conf. univ. dr. habil. Bianca-Elena BICAN, <a href="https://docs.google.com/document/d/1G4eug3_ukihyQNLdJ1d76eYAQiF1brMZ/edit">https://docs.google.com/document/d/1G4eug3_ukihyQNLdJ1d76eYAQiF1brMZ/edit</a>. În cadrul masteratului <i>Istoria imaginilor – istoria ideilor</i> predau 3 conducători de doctorat, afiliați Școlii Doctorale Studii Lingvistice și Literare: Prof. univ. dr. Corin BRAGA, Ruxandra Cesereanu (Braga), dr. habil. profesor univ., Mihaiela (Ursa) Pop, dr. habil. profesor univ., <a href="https://lett.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/2023/09/IIII.pdf">https://lett.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/2023/09/IIII.pdf</a>. Departamentul de Limba și Literatura Germană are în vedere dubla acreditare a programului de masterat <i>Germanistica în context european</i>. Universitatea germană parteneră este Universitatea Viadrina Frankfurt/ Oder, v. REI, p. 79.</p> | Îndeplinit |
| 8. | <p>Instituția de Învățământ Superior promovează și aplică</p>  | <p>La Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca există politici clare și documentate privind integritatea academică, protecția dreptului de autor și împotriva plagiatului, a fraudei și a oricărei forme de discriminare. Instituția promovează și aplică politici</p>   | Îndeplinit |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|  |  |  |            |
|--|--|--|------------|
|  | politici clare și documentate privind integritatea academică, protecția dreptului de autor și împotriva plagiatului, a fraudei și a oricărei forme de discriminare, conform legislației în vigoare și Codului de etică și deontologie aprobat de Senatul universitar.            | clare privind integritatea academică, precum și protecția dreptului de autor și împotriva plagiatului prin aprobarea și aplicarea <i>Codului-cadru de etică și deontologie universitară</i> .<br>În 2021 a fost aprobat <i>Ghidul pentru egalitate de gen la UBB</i> (Anexa 1.1.18). Tot în acest cadru care vizează respectarea eticii, echității și integrității activităților academice, în 2021 a fost aprobată Strategia de prevenire și combatere a plagiatului la Universitatea Babeș-Bolyai (Anexa 1.3.17). Există și se aplică și alte documente/proceduri: <i>ETICĂ ȘI ONESTITATE ACADEMICĂ un ghid orientativ pentru studenții Universității Babeș Bolyai</i> , <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/despre/organizare/files/Comisia-de-etica-Etica-si-onestitate-academica-ghid-pentru-studenti.pdf">https://www.ubbcluj.ro/ro/despre/organizare/files/Comisia-de-etica-Etica-si-onestitate-academica-ghid-pentru-studenti.pdf</a> . |            |
| <b>A2. Baza materială și utilizarea infrastructurii de studiu și cercetare ESG 1.6</b> |  |  |            |
| 9.   | Instituția de învățământ superior prezintă dovada privind deținerea sau închirierea spațiilor pentru activitățile didactice/aplicative/laboratoare etc.  | Baza materială susține activitățile universității, în funcție de obiectivele activităților didactice, de cercetare și administrative - UBB dispune de spații de învățământ și de cercetare, care corespund din punct de vedere calitativ ca suprafață, dotare, stare tehnică, volum, principiilor de siguranță și normelor igienico-sanitare. UBB dispune de peste 100 de clădiri aflate în administrare, mai mult de 85 dintre acestea fiind alocate ca spații de învățământ. cu o suprafață desfășurată de aproximativ 210.000 mp, din care 71.482,43 mp reprezintă suprafața de învățământ. În cadrul spațiilor de învățământ există 54 de amfiteatre, 157 săli de curs, 391 de săli de seminar, 565 de laboratoare și 124 de săli de lectură.  | Îndeplinit |
| 10.  | Dotarea sălilor/laboratoarelor didactice, a laboratoarelor de cercetare sau creație artistică și/sau a centrelor de cercetare corespunde misiunii și obiectivelor asumate prin programele de studii, tipului de masterat și specificului disciplinelor din planul de învățământ. | Facultatea de Litere dispune de 44 de săli de curs și seminar dintre care 5 laboratoare de fonetică (din care trei cu calculatoare de ultimă generație) și 2 laboratoare (la adresele str. Horea nr. 31 și Horea nr. 7), cu 1920 de locuri dotate cu echipamente de învățare, predare și comunicare care facilitează activitatea cadrelor didactice și receptivitatea fiecărui student: 30 videoproiectoare și ecrane proiecție, 139 calculatoare, 10 table interactive și 3 sisteme de sonorizare. De asemenea, fiecare departament dispune de mai multe calculatoare, laptopuri, tablete, videoproiectoare care la rândul lor se pot fi folosiți în timpul cursurilor și seminariilor.   | Îndeplinit |
| 11.  | Unitatea de învățământ supusă evaluării trebuie să dispună de spații de studiu individual sau în grup cu acces la fond de carte, baze de date internaționale și periodice în domeniul specializării în care se organizează învățământul la nivel de masterat.                    | Universitatea Babeș-Bolyai și Facultatea de Litere dispun de biblioteci dotate cu săli de lectură și fonduri de carte proprii, baze de date internaționale și periodice în domeniul specializării în care se organizează învățământul la nivel de master. O selecție din lista cursurilor, cărților care acoperă disciplinele din programele de studii și sunt prezente în biblioteci sau sunt accesibile electronic din baza de date a Bibliotecii Centrale Universitare - v. <a href="http://aleph.bcuccluj.ro">aleph.bcuccluj.ro</a> . Accesul la bazele de date internaționale - 18 resurse (baze de date științifice și e-book-uri) se face prin ANELIS Plus.   | Îndeplinit |
| 12.  | Fondul de carte propriu din literatura de specialitate   | Universitatea Babeș-Bolyai și Facultatea de Litere dispun de biblioteci dotate cu săli de lectură și fonduri de carte proprii, baze de date internaționale și periodice în domeniul specializării corespunzătoare disciplinelor prevăzute în planurile de  | Îndeplinit |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|     |  |   |            |
|-----|--|---|------------|
|     | <p>română și străină trebuie să existe într-un număr de exemplare suficient pentru a acoperi integral disciplinele din planurile de învățământ, din care cel puțin 50% să reprezinte titluri de carte sau cursuri de specialitate pentru domeniul supus evaluării, apărute în ultimii 10 ani în edituri recunoscute la nivel național, precum și internațional</p> | <p>învățământ din domeniul de studii universitare de master, v. REI, p. 29. De asemenea, din lista disponibilă la Anexa B.1.6 rezultă că fondul de carte propriu din literatura de specialitate română și străină este într-un număr de exemplare suficient pentru a acoperi integral disciplinele din planurile de învățământ, însă titlurile din ultimii 10 ani nu ating procentul de 50%.</p>  |            |
| 13. | <p>Stagiile de cercetare se pot efectua în laboratoarele și/sau în centrele de cercetare ale facultății/universității, cu condiția existenței unei dotări corespunzătoare.</p>   | <p>Stagiile de cercetare se pot efectua în laboratoarele și/sau în centrele de cercetare ale Facultății de Litere care are o bogată și prestigioasă tradiție de cercetare. În cadrul facultății funcționează 1 institut de cercetare și 16 centre de cercetare (8 acreditate la nivelul universității și 8 la nivelul facultății - Anexa B.3.1.1. Activând pe lângă departamente, aceste institute și centre publică 11 reviste și anuare și întrețin relații cu numeroase universități din Europa și din lume.</p>   | Îndeplinit |
| 14. | <p>Dotarea laboratoarelor de cercetare corespunde exigențelor temelor abordate în cadrul programelor de studii de masterat de cercetare și permite și realizarea unor cercetări de anvergură pe plan național și eventual internațional.</p>   | <p>Facultatea de Litere dispune de 44 de săli de curs și seminar dintre care 5 laboratoare de fonetică (din care trei cu calculatoare de ultimă generație) și 2 laboratoare (la adresele str. Horea nr. 31 și Horea nr. 7), cu 1920 de locuri dotate cu echipamente de învățare, predare și comunicare care facilitează activitatea cadrelor didactice și receptivitatea fiecărui student.</p>  | Îndeplinit |
| 15. | <p>Serviciile/Rețeaua ICT (Information and Communication Technology) sunt permanent actualizate, iar studenții au acces la aceasta fie individual, fie în grupuri organizate.</p>  | <p>Rețeaua de comunicații a Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca - UBBNet - este parte integrantă a CAMAN (Cluj Academic Metropolitan Area Network), care la rândul ei este inclusă în RoEduNet (Romanian Education Network). UBBNet se bazează în momentul de față pe o structură hibridă, alcătuită din diferite tipuri de suport fizic folosit la transmiterea la distanță a informației: fibră optică, cabluri de cupru, unde radio etc. și pe echipamente de comunicații dedicate: router-e, switch-uri, servere, centrale telefonice etc. Ca și număr de utilizatori, UBBNet asigură în momentul de față accesul la Internet în scop educațional pentru circa 50.000 de persoane fie prin canalul de 10G oferit de RoEduNet, fie prin canale minimum garantate oferite de furnizori. Facultatea de Litere are în dotare un router central care asigură funcționarea internetului în clădire, împreună cu alte 16 switch-uri (cu management). Pe lângă rețeaua LAN (95% din săli au priză de internet) mai avem în dotare și o rețea WiFi (formată din 20 de Access Point Gigabit, Dual Band) care acoperă aproximativ 90% din clădire. Site-ul Facultății și alte site-uri ale unor Centre de Cercetare sunt găzduite pe 2 servere. De asemenea, Facultatea</p> | Îndeplinit |

# RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|   |   |   |            |
|---|---|---|------------|
|   |   | de Litere are în dotare cinci laboratoare de informatică (din care trei cu calculatoare de ultima generație), unde studenții își pot desfășura activitatea  |            |
| 16.   | Pentru programele de studii cu predare în limbi străine există resurse de studiu realizate în limbile respective.   | Conform informațiilor din REI, p. 29-32, UBB dispune de resurse de studiu pentru programele desfășurate în limbi străine, existând următoarele biblioteci: Secția română-maghiară (sală de lectură și împrumut), Biblioteca de Hungarologie, Biblioteca spaniolă, Biblioteca de literatură canadiană (sala 223), Biblioteca de literatură africană (sala 223), Biblioteca Centrului de cercetare a romanului francez actual (birou 215 și 216), Biblioteca Centrului Belgian, Biblioteca de literatură română, Biblioteca de studii americane „J.F. Kennedy”, Biblioteca „Marian Papahagi” - biblioteca secției de Italiană, Centrul de Limbă Portugheză Camões I, Biblioteca de Studii Nordice, Biblioteca Germanisticii, Bibliotecii lectoratului francez, <a href="https://www.bcucluj.ro/ro/despre-noi/biblioteci-filiale-%C5%9Fi-speciale">https://www.bcucluj.ro/ro/despre-noi/biblioteci-filiale-%C5%9Fi-speciale</a> , <a href="https://issuu.com/university-babes-bolyai/docs/centre_biblioteci_litere">https://issuu.com/university-babes-bolyai/docs/centre_biblioteci_litere</a> .  | Îndeplinit |
| A3. Resurse umane și capacitatea instituției de atragere a resursei umane externe instituției ESG 1.5 |   |   |            |
| 17.   | Personalul didactic este angajat conform criteriilor de recrutare stabilite la nivel instituțional, în conformitate cu prevederile legale.  | Cadrele didactice care deserveșc domeniul de studii universitare de masterat evaluat sunt angajate în conformitate cu criteriile de recrutare și procedurile stabilite la nivelul Universității Babeș-Bolyai (UBB), respectându-se prevederile <i>Legii învățământului superior nr. 199/2023</i> , cu modificările și completările ulterioare, și <i>Hotărârea Guvernului României nr. 457 din 04.05.2011</i> privind aprobarea <i>Metodologiei-cadru de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare vacante din învățământul superior</i> , cu modificările și completările ulterioare, <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata">https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata</a> .   | Îndeplinit |
| 18.   | Cadrul didactic coordonator/responsabil al domeniului de masterat asigură compatibilizarea programelor de studii din domeniu.   | Coordonatorul domeniului de studii universitare de masterat evaluat este Conf. univ. dr. Fazakas Emese. Aceasta are experiența administrativă și academică necesară pentru asigurarea compatibilizării programelor de studii din domeniu: (sept. 2006 - martie 2012 - membru în consiliul Catedrei de Limba Maghiară și Lingvistică Generală - locțiitorul șefului de catedră; noi. 2007 - apr. 2016 membru a Consiliului Profesorat al Facultății de Litere; martie 2012 - martie 2016 - Prodecan al Facultății de Litere; martie 2012 - apr. 2020 - membru în Comisia de Curriculum, Acreditări și Politici de Personal, Facultatea de Litere, UBB; din mai 2016 - prezent senator din partea Facultății de Litere în Senatul Universității Babeș-Bolyai (primul mandat: 2016 - 2020; al doilea mandat din apr. 2020) - Comisia pentru Curriculum; din ian. 2020 - prezent - membru în Biroul Departamentului de Limba Maghiară și Lingvistică Generală, Facultatea de Litere, UBB; apr. 2020 - prezent - membru în Comisia de Etică a Facultății de Litere, UBB).  | Îndeplinit |
| 19.   | Personalul didactic este format din profesori universitari, conferențieri universitari, șefi de lucrări (lectori universitari) titulari sau asociați, sau specialiști reputați (maxim 20% din total cadre didactice implicate într-un program); titularii disciplinelor complementare trebuie să aibă | La programul <i>Istoria Imaginilor - Istoria Ideilor</i> predau 12 cadre didactice: 6 cadre didactice din Departamentul de literatură comparată și 1 cadru didactic din Departamentul de literatura română, Facultatea de Litere; 1 cadru didactic de la Facultatea de Istorie și Filosofie, 1 cadru didactic de la Facultatea de Studii Europene, 2 cadre didactice de la Facultatea de Teatru și Televiziune, 1 cadru didactic de la Facultatea de Artă și Design. Dintre aceștia, 6 au gradul didactic de profesor universitar, 2 de conferențiar și 4 de lector. Cadrele didactice au o activitate de cercetare și publicare bogată.<br>La programul <i>Germanistică în context european</i> , dintre cele 10 cadre didactice ale Departamentului de Limba și literatura germană care deserveșc programul de studii universitare, 8 (1 profesor, 5 conferențieri, 3 lectori) sunt titulari în Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, cu contracte de muncă pe perioadă nedeterminată. 1 cadru didactic este angajat pe post de conferențiar universitar la Universitatea “Lucian Blaga” Sibiu, Facultatea de Litere și Arte. Un cadru didactic (lectorul Austria) este angajat pe perioadă determinată, în urma unui concurs organizat de către Serviciul Austriac de Schimb Academic/OeAD din cadrul Ministerului Federal pentru Educație, Știință și Cercetare din | Îndeplinit |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|     |  |   |            |
|-----|--|---|------------|
|     | titlul de doctor în domeniul disciplinelor predate.  | Austria ( <a href="https://oead.at/de/ins-ausland/lehren-im-ausland/lektoratsprogramm">https://oead.at/de/ins-ausland/lehren-im-ausland/lektoratsprogramm</a> ). Dintre cadrele didactice care predau în program, 1 are gradul didactic de profesor universitar, 4 de conferențiar și 5 de lector (dintre care 1 lector străin OeAD). De asemenea, în cadrul vizitei au fost furnizate informații cu privire la deciziile de angajare pe post pentru cadrele didactice din domeniul Filologie.  |            |
| 20. | Pentru acreditarea domeniilor și a programelor de studii universitare de masterat este necesară prezența la fiecare program de studii universitare de masterat a cel puțin unui cadru didactic cu titlul de profesor universitar și a unui conferențiar universitar, titulari în universitatea organizatoare, având pregătirea inițială sau doctoratul, abilitarea, conducere de doctorat și/sau rezultate științifice recunoscute și relevante în ramura de știință în care se încadrează domeniul de masterat evaluat. | La programul <i>Istoria Imaginilor - Istoria Ideilor</i> , din cele 12 cadre didactice care deservește programul, 8 au grade didactice superioare (6 profesori universitari, 2 conferențieri). Din profesorii universitari, 1 are abilitarea (doamna PM). La programul <i>Germanistică în context european</i> , din cele 10 cadre didactice care predau în cadrul programului, 1 are gradul didactic de profesor universitar, 4 de conferențiar universitar și 5 de lector. La data raportului, pentru anul universitar 2023-2024, mai exista un post de conferențiar universitar scos la concurs.   | Îndeplinit |
| 21. | Cel puțin 50% din cadrele care prestează activități didactice asistate integral trebuie să presteze aceste activități în calitate de titular în instituția organizatoare a domeniului de masterat evaluat.   | La programele de masterat al Facultății de Litere se implică în procesul de predare 114 cadre didactice, dintre care <ul style="list-style-type: none"> <li>- 110 cadre didactice având norma de bază la UBB (dintre aceste 110 cadre fac parte și cei doi lectori străini: la programul de Germanistică în context european și Studii de lingvistică și literatură maghiară)</li> <li>- 1 cadru didactic având norma de bază la Universitatea de Artă și Design Cluj (programul <i>Istoria imaginilor – istoria ideilor</i>)</li> <li>- 1 cadru didactic având norma de bază la Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară, Cluj (programul: Română ca limbă străină/nematernă)</li> <li>- 1 colaborator extern (interpret acreditat pe lângă instituțiile europene) la Masteratul european de interpretare de conferință</li> <li>- 1 colaborator extern (notar cu doctorat în domeniul juridic) la Masterat european de traductologie-terminologie</li> </ul> 96,49% din cadrele implicate în procesul de predare ale masteratelor domeniului de filologie au norma de bază la UBB. La programul <i>Istoria Imaginilor - Istoria Ideilor</i> , din cele 12 cadre didactice care deservește programul, toate sunt titulare în UBB (100%). La programul <i>Germanistică în context european</i> , din cele 10 cadre didactice, 8 sunt titulare la UBB, 1 la Universitatea “Lucian Blaga” Sibiu și 1 lector străin OeAD. V (80%). | Îndeplinit |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|     |  |  |                    |
|-----|--|--|--------------------|
| 22. | <p>Cel puțin 50% din disciplinele din planul de învățământ asistate integral, normate în Statul de funcții potrivit formei de învățământ, au ca titulari cadre didactice cu titlul de profesor universitar sau conferențiar universitar.</p> | <p>Numărul de discipline din planul de învățământ, la programele de masterat ale Facultății de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, și acoperirea lor cu titulari cadre didactice cu titlul de profesor universitar sau conferențiar universitar (%):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Istoria Imaginilor – Istoria Ideilor</i> (III) - 16 discipline, dintre care 10 discipline acoperite de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 62,5% din total.</li> <li>2. <i>Germanistica în context european</i> (GCE) - 16 discipline, dintre care 12 discipline acoperite de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 75% din total.</li> <li>3. <i>Studii Literare Românești</i> (SLR) – 16 discipline, dintre care 10 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 62,5% din total.</li> <li>4. <i>Limbă Română în context romanic</i> (LCRR) - 17 discipline, dintre care 10 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 58,82% din total.</li> <li>5. <i>Studii Culturale Britanice</i> (SCB) - 15 discipline, dintre care 9 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 60% din total.</li> <li>6. <i>Studii Irlandeze</i> (SIR) - 14 discipline, dintre care 10 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 71,4% din total.</li> <li>7. <i>Direcții actuale în lingvistică</i> (DAL) - 15 discipline, dintre care 6 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 40% din total.</li> <li>8. <i>Masterat European de Traductologie-Terminologie</i> (METT) - 28 discipline, dintre care 16 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 57,14% din total.</li> <li>9. <i>Masterat European de Interpretare de Conferință</i> (MEIC) - 19 discipline, dintre care 10 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 84,21% din total.</li> <li>10. <i>Studii de lingvistică și literatură maghiară</i> (SLLM) - 20 discipline, dintre care 11 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 55% din total.</li> <li>11. <i>Studii de lingvistică finlandeză</i> (SLLF) - 12 discipline, dintre care 15 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 41,66% din total.</li> <li>12. <i>Literatură și civilizație – Dialog intercultural în spațiul francofon</i> (LCDI) - 13 discipline, dintre care 10 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 58,82% din total.</li> <li>13. <i>Comunicare multilingvă și multiculturală</i> (CMM) - 37 discipline, dintre care 18 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 48,64% din total.</li> <li>14. <i>Română ca limbă străină/nematernă</i> (RLS) – 14 discipline, dintre care 4 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 28,57%.</li> <li>15. <i>Studii și cercetări est-asiatice</i> (SCEA) – 22 discipline, dintre care 6 predate de cadre didactice cu titlul de conferențiar sau profesor, care reprezintă 27,27%.</li> </ol> <p>Deși pe domeniu media disciplinelor normate care au ca titulari cadre didactice cu titlul de profesor universitar sau conferențiar universitar, pentru cele 15 programe de master depășește 50%, fiind 51,51%, dintre acestea, 5 programe de master se situează sub standard: <i>Direcții actuale în lingvistică</i> (DAL), <i>Studii de lingvistică finlandeză</i> (SLLF), <i>Comunicare multilingvă și multiculturală</i> (CMM), <i>Română ca limbă străină/nematernă</i> (RLS), <i>Studii și cercetări est-asiatice</i> (SCEA).</p> | Parțial îndeplinit |
|-----|--|--|--------------------|

**RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS**privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|   |  |  |            |
|---|--|--|------------|
| 23.   | Personalul auxiliar care asigură suportul tehnic în laboratoarele didactice și de cercetare/creație artistică este adecvat pentru a asigura desfășurarea activităților practice prevăzute în planul de învățământ.                     | Conform documentelor prezentate în cadrul vizitei, personalul auxiliar care deservește Facultatea de Litere este format din 8 persoane, dintre care două persoane asigură suportul tehnic în laboratoarele didactice și de cercetare (Laborant I, Laborant II – angajați pe perioadă nedeterminată).   | Îndeplinit |
| <b>B. EFICACITATEA EDUCAȚIONALĂ</b>                   |  |  |            |
| <b>B.1 - Conținutul programelor de studii ESG 1.4</b> |  |  |            |
| 24.   | Instituția de învățământ superior aplică o politică transparentă a recrutării, admiterii, transferurilor și mobilităților studenților la ciclul de studii universitare de masterat, potrivit legislației în vigoare.                   | Instituția de învățământ superior aplică o politică transparentă a recrutării, admiterii, transferurilor și mobilităților studenților la ciclul de studii universitare de masterat, potrivit legislației în vigoare, așa cum reiese din <i>Regulamentul de admitere al UBB</i> ( <a href="https://infoadmitere.ubbcluj.ro/ro/reglementari/files/Regulament_admitere_2025.pdf">https://infoadmitere.ubbcluj.ro/ro/reglementari/files/Regulament_admitere_2025.pdf</a> ) și din <i>Regulamentul de admitere al Facultății de Litere</i> ( <a href="https://lett.ubbcluj.ro/regulament-admitere-nivel-master/#1707402822912-2c3918b7-8fc1">https://lett.ubbcluj.ro/regulament-admitere-nivel-master/#1707402822912-2c3918b7-8fc1</a> ).   | Îndeplinit |
| 25.   | Admiterea se bazează exclusiv pe competențele academice ale candidatului și nu aplică niciun fel de criterii discriminatorii.  | Conform <i>Regulamentului de admitere al UBB</i> ( <a href="https://infoadmitere.ubbcluj.ro/ro/reglementari/files/Regulament_admitere_2025.pdf">https://infoadmitere.ubbcluj.ro/ro/reglementari/files/Regulament_admitere_2025.pdf</a> ) art. 16-21 și al <i>Regulamentului de admitere al Facultății de Litere</i> ( <a href="https://lett.ubbcluj.ro/regulament-admitere-nivel-master/#1707402822912-2c3918b7-8fc1">https://lett.ubbcluj.ro/regulament-admitere-nivel-master/#1707402822912-2c3918b7-8fc1</a> ), admiterea se bazează exclusiv pe competențele academice ale candidatului și nu aplică niciun fel de criterii discriminatorii, <a href="https://infoadmitere.ubbcluj.ro/ro/master/litere#specializari">https://infoadmitere.ubbcluj.ro/ro/master/litere#specializari</a> . | Îndeplinit |
| 26.   | La nivelul universității/ facultății există o metodologie de admitere la ciclul de studii universitare de masterat, ca document distinct sau ca parte a unui regulament de admitere pentru toate ciclurile de studii din universitate. | Admiterea studenților se face pe baza regulamentului de organizare și desfășurare a concursului de admitere nivel masterat avizat de către Consiliul Facultății de Litere cel târziu cu 6 luni înainte de începerea perioadei de înscriere - v. <a href="https://lett.ubbcluj.ro/regulament-admitere-nivel-master/#1707402822912-2c3918b7-8fc1">https://lett.ubbcluj.ro/regulament-admitere-nivel-master/#1707402822912-2c3918b7-8fc1</a> , precum și conform <i>Regulamentului de admitere al UBB</i> , <a href="https://infoadmitere.ubbcluj.ro/ro/reglementari/files/Regulament_admitere_2025.pdf">https://infoadmitere.ubbcluj.ro/ro/reglementari/files/Regulament_admitere_2025.pdf</a> .   | Îndeplinit |
| 27.   | Se recomandă ca studenții de la programele de masterat profesionale să fie absolvenți ai programelor de licență din aceeași ramură de științe din  | Din discuțiile purtate cu studenții și cu cadrele didactice încadrate la programele de masterat profesionale a reușit că majoritatea studenților sunt absolvenți ai programelor de licență (furnizate de Facultatea de Litere a Universității Babeș Bolyai din Cluj-Napoca) din aceeași ramură de științe din care face parte programul de studii universitare de masterat.  | Îndeplinit |

# RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|              | care face parte programul de studii universitare de masterat.  |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
|--------------|--|---|------------|------------------------------|--------------|------|--------------|-------|--------------|-----|----------|------------------------------|--------------|------|--------------|--------|--------------|--------|----------|------------------------------|--------------|--------|--------------|--------|--------------|--------|------------|
| 28.          | Se recomandă ca studenții de la programele de masterat de cercetare să fie absolvenți ai programelor de licență din domeniul fundamental din care face parte programul de studii universitare de masterat. | Din discuțiile purtate cu studenții și cu cadrele didactice încadrate la programele de masterat de cercetarea reieșit că majoritatea studenților sunt absolvenți ai programelor de licență (furnizate de Facultatea de Litere a Universității Babeș Bolyai din Cluj-Napoca) din aceeași ramură de științe din care face parte programul de studii universitare de masterat.   | Îndeplinit |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 29.          | Gradul de promovare a studenților după primul an de studii confirmă adecvarea condițiilor de admitere (statistici din ultimele trei promoții).   | <p>Statistici privind promovabilitatea studenților - Master <i>Germanistica în context european</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Promoția</th> <th>Gradul de promovare anul I %</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 2020-2022</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>2. 2021-2023</td> <td>87.5%</td> </tr> <tr> <td>3. 2022-2024</td> <td>80%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Statistici privind promovabilitatea studenților - Master <i>Istoria imaginilor - istoria ideilor</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Promoția</th> <th>Gradul de promovare anul I %</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 2020-2022</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>2. 2021-2023</td> <td>78.94%</td> </tr> <tr> <td>3. 2022-2024</td> <td>88.88%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Statistici privind promovabilitatea studenților – domeniul de master Filologie, media pentru cele 16 programe de master</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Promoția</th> <th>Gradul de promovare anul I %</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 2020-2022</td> <td>95.15%</td> </tr> <tr> <td>2. 2021-2023</td> <td>92.71%</td> </tr> <tr> <td>3. 2022-2024</td> <td>93.63%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Facem precizarea că programul de masterat <i>Studii de lingvistică și literatură finlandeză</i> a fost școlarizat începând cu anul academic 2021-2022, <i>Studii și cercetări est-asiatice/East Asian Studies and Research</i> a fost școlarizat începând cu anul academic 2024-2025, iar programul de <i>Studii de limbă și literatură norvegiană în context scandinav</i> va fi școlarizat începând cu anul academic 2025-2026.</p> | Promoția   | Gradul de promovare anul I % | 1. 2020-2022 | 100% | 2. 2021-2023 | 87.5% | 3. 2022-2024 | 80% | Promoția | Gradul de promovare anul I % | 1. 2020-2022 | 100% | 2. 2021-2023 | 78.94% | 3. 2022-2024 | 88.88% | Promoția | Gradul de promovare anul I % | 1. 2020-2022 | 95.15% | 2. 2021-2023 | 92.71% | 3. 2022-2024 | 93.63% | Îndeplinit |
| Promoția     | Gradul de promovare anul I %   |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 1. 2020-2022 | 100%   |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 2. 2021-2023 | 87.5%  |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 3. 2022-2024 | 80%  |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| Promoția     | Gradul de promovare anul I %   |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 1. 2020-2022 | 100%   |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 2. 2021-2023 | 78.94%   |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 3. 2022-2024 | 88.88%   |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| Promoția     | Gradul de promovare anul I %   |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 1. 2020-2022 | 95.15%   |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 2. 2021-2023 | 92.71%   |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 3. 2022-2024 | 93.63%   |   |            |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 30.          | Admiterea/transferul se face în limita capacității de școlarizare aprobate de ARACIS și publicate în HG din anul calendaristic curent.   | Admiterea/transferul se face în limita capacității de școlarizare aprobate de ARACIS și publicate în HG nr. 1.031/2024. Capacitatea de școlarizare pe domeniul filologie este de 700 de studenți. Pentru capacitatea de școlarizare a fiecărui program din acest domeniu a se vedea și <a href="https://infoadmitere.ubbcluj.ro/ro/master/litere#specializari">https://infoadmitere.ubbcluj.ro/ro/master/litere#specializari</a> .  | Îndeplinit |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |
| 31.          | Studenții înmatriculați au încheiat cu instituția un   | Conform REI și Anexelor, studenții înmatriculați au încheiat cu instituția un Contract de studii, în care sunt prevăzute drepturile și obligațiile părților.  | Îndeplinit |                              |              |      |              |       |              |     |          |                              |              |      |              |        |              |        |          |                              |              |        |              |        |              |        |            |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|     |  |   |            |
|-----|--|---|------------|
|     | Contract de studii, în care sunt prevăzute drepturile și obligațiile părților.   |   |            |
| 32. | Concepția planurilor de învățământ s-a realizat cu consultarea mediului academic, a instituțiilor de cercetare, a angajatorilor, a absolvenților și prin consultarea Standardelor specifice domeniului de masterat elaborate de ARACIS. Se vor prezenta documente doveditoare ale consultărilor purtate. | Planurile de învățământ sunt concepute prin consultarea cu mediul academic, mediul socio-economic și absolvenților și prin consultarea Standardelor specifice domeniului de masterat elaborate de ARACIS, conform <i>Regulamentului de organizare și funcționare a Comisiei de Curriculum a UBB - Anexa 1.3.04</i> . Implicarea studenților, a absolvenților, a reprezentanților mediului socio-economic în proiectarea programelor de studii universitare de masterat din cadrul domeniului de studii universitare de masterat Filologie vizează fiecare program masteral în parte. De exemplu, la programul de studii universitare de masterat <i>Germanistica în context european</i> au fost aduse îmbunătățiri la planul de învățământ, în sensul implementării propunerilor studenților privind: 1. Coroborarea istoriei Germaniei cu literatura și cultura germană. Propunerile angajatorilor au vizat: 1. Accentuarea muncii în echipă prin elaborarea de proiecte comune ale studenților. 2. Cooptarea mai mare a studenților în proiecte extracurriculare, responsabilizarea lor cu sarcini cotidiene. La programul de studii <i>Istoria imaginilor - istoria ideilor</i> , au fost implementate sugestiile studenților privind: 1. Dări de seamă periodice legate de publicațiile și posibilitățile de vizibilizare, care să sporească profesionalizarea ulterioară. 2. Extinderea ofertei de cursuri în direcția ideilor de eurocentrism și periferalitate, a unor metodologii specifice de cercetare. 3. Introducerea de noțiuni de ultimă oră în cercetarea umanistă (teorii ale antropocenului, teorii sociologice în literatură, new media etc.). Propunerile angajatorilor au vizat: 1. Dezvoltarea adaptabilității absolvenților la metode educaționale alternative, emergente 2. Extinderea experienței legate de limba și cultura francofonă, prin implicarea în proiecte internaționale de anvergură (alături de universitățile din Montreal sau Valenciennes) 3. Dezvoltarea abilităților în domeniul digitalizării informației 4. Dezvoltarea abilităților în domeniul scrierii de proiecte 5. Dezvoltarea abilităților de performativitate socială, prin pregătirea a mai multe materiale media promoționale, <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a> . | Îndeplinit |
| 33. | Structura și conținutul programelor de studii, organizarea proceselor de predare, învățare și evaluare precum și cele de supervizare a cercetării sunt centrate pe dezvoltarea de competențe și contribuie prin adecvarea lor la atingerea obiectivelor și rezultatelor așteptate.                       | Planul de învățământ este construit pe baza unui set de competențe ce cuprinde: competențe profesionale și competențe transversale, acestea fiind specificate în fișele disciplinelor. Planurile de învățământ includ o grilă de corelare dintre obiectivele programelor de studii universitare de masterat (rezultatele așteptate ale învățării, exprimate sub formă de cunoștințe, aptitudini/abilități/deprinderi și responsabilitate și autonomie) și descrierea nivelului de calificare din Cadrul Național al Calificărilor, <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a> .  | Îndeplinit |
| 34. | Planurile de învățământ cuprind explicit activități practice (laboratoare, proiecte, stagii de practică, activități de creație și performanță, internship etc.) și o disertație prin care se atestă că fiecare   | Planurile de învățământ (Anexa B. 1.3, <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a> ) cuprind în mod explicit activități practice – de exemplu, în cadrul programului <i>Istoria imaginilor - istoria ideilor</i> , în semestrul al II-lea al anului I, există disciplina <i>Imaginar cinematografic</i> ; în anul al II-lea, sem. IV este prevăzută disciplina <i>Seminar de cercetare și Seminar practic de cercetare și elaborare a disertației</i> . În cadrul programului <i>Germanistica în context european</i> , în anul al II-lea, sem. IV există disciplinele <i>Seminar practic (participare la sesiuni științifice locale și naționale)</i> și <i>Seminar practic de cercetare și elaborare a disertației</i> ; la programul <i>Direcții actuale în lingvistică</i> este prevăzută disciplina <i>Seminar practic - anul II, sem. IV</i> ; la programul <i>Limba română în context romanic</i> - disciplina <i>Seminar complementar (participare la sesiuni științifice)</i> - anul II, sem. IV; la   | Îndeplinit |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca

|     |   |  |            |
|-----|---|--|------------|
|     | student a acumulat competențele așteptate.  | programul <i>Masterat european de interpretare de conferință - Practică profesională</i> , - anul II, sem. III și IV; la programul <i>Masterat european de traductologie – terminologie - Simulare profesională globală</i> - anul I, sem. II și <i>Plasament profesional</i> - anul II, sem. III; la programul <i>Româna ca limbă străină/nematernă - Practică profesională</i> , anul I, sem. II și anul II, sem. III; la programul <i>Studii irlandeze - Seminar practic</i> , anul II, sem. IV etc. Pentru toate programele de studii universitare de masterat, examenul de finalizare a studiilor presupune elaborarea, prezentarea și susținerea lucrării de disertație, pentru care se acordă 10 credite ECTS.  |            |
| 35. | Conceperea curriculumului reflectă centrarea pe student a procesului de învățare și predare, permițând alegerea unor trasee de învățare flexibile, prin discipline opționale și facultative și încurajează astfel studenții să aibă un rol activ în procesul de învățare. | Planul de învățământ cuprinde discipline fundamentale, de specialitate și complementare, grupate în discipline obligatorii, opționale și facultative astfel încât să permită alegerea unor trasee flexibile de învățare și îndeplinirea obiectivelor programului de master cu implicarea activă a studenților. Pentru toate programele de master, în contul a cel mult 3 discipline opționale, studentul are dreptul să aleagă 3 discipline de la alte specializări ale facultăților din Universitatea „Babeș-Bolyai”, respectând condiționările din planurile de învățământ ale respectivelor specializări. La toate programele de master sunt prevăzute 3 pachete de opționale în sem. I, II și III. În fiecare an este oferit un pachet de discipline facultative transversale care răspunde nevoilor studenților de a-și decide prin alegerile proprii traseul de învățare.  | Îndeplinit |
| 36. | Modul de organizare a procesului de învățare și predare și metodele pedagogice folosite sunt evaluate periodic și modificate atunci când este cazul.  | Realizarea planurilor de învățământ este monitorizată și fundamentată prin structuri interne existente atât la nivelul facultăților (Comisiile permanente de evaluare curriculară), cât și al Universității (CC). Misiunea CC este cea de acreditare internă, reglementare și monitorizare a programelor de studii de nivel licență și master, în acord cu strategia dezvoltării UBB și cu exigențele acreditărilor externe (naționale și internaționale). Există și se aplică <i>Procedura privind inițierea, acreditarea, monitorizarea și evaluare periodică a domeniilor/programelor de studii, nivel master, revizuită în anul 2021 și 2023</i> .   | Îndeplinit |
| 37. | Structura programelor de studii încurajează o abordare interdisciplinară, prin activități care contribuie la dezvoltarea profesională și în carieră a studenților.  | Programele domeniului dau masteranzilor o imagine de ansamblu asupra domeniilor literare, lingvistice și culturale. Se pune accent pe interdisciplinaritate și pe transdisciplinaritate prin includerea unor discipline ce nu țin numai de domeniul literaturii sau lingvisticii, ci se deschid spre domeniul artelor, istoriei, religiei, sociologiei, culturii în general.   | Îndeplinit |
| 38. | Conținutul programelor de studii de masterat de cercetare constituie o bază efectivă pentru studiile doctorale în domeniul evaluat.   | Cele 10 programe de masterat de cercetare încadrate în domeniul Filologie, prin natura și conținutul lor constituie o bază efectivă pentru studiile doctorale în domeniul Filologiei, mai ales prin abordarea inter- și multidisciplinară. Remarcăm și faptul că disciplinele de sinteză acoperă aspectele fundamentale necesare pentru dezvoltarea unei perspective interdisciplinare, iar cele de aprofundare explorează specializări de nișă, cum ar fi <i>Literatura germană din Europa Centrală și de Sud-Est: Regiuni, epoci literare, autori</i> (programul de studii universitare de masterat <i>Germanistica în context european</i> ). De asemenea, există cel puțin un conducător de doctorat care predă în cadrul fiecărui program de master din domeniu - conform situației prezentată la vizită, există 21 de conducători de doctorat la Școala doctorală de studii lingvistice și literare și la Școala doctorală studii de hungarologie care predau la programele de master. Dintre aceștia, 12 predau în cadrul programelor de master de cercetare, după cum urmează: | Îndeplinit |

# RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|     |  |   |            |
|-----|--|---|------------|
|     |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Limba română în context romanic</i> - AC, dr. habil. profesor universitar</li> <li>- <i>Studii literare românești</i> - IB dr. profesor univ., HP, dr. habil. profesor univ.</li> <li>- <i>Germanistică în context european</i> - AB, dr. habil. profesor univ., BB, dr. habil. profesor univ</li> <li>- <i>Istoria imaginilor – istoria ideilor</i> - CB, dr. profesor univ., RC, dr. habil. profesor univ.</li> <li>- <i>Studii și cercetări est-asiatice</i> - RF, dr. habil. profesor univ., HP, dr. habil. profesor univ.</li> <li>- <i>Literatură și civilizație – dialog intercultural</i> - SJ, dr. habil. conferențiar univ.</li> <li>- <i>Studii culturale britanice</i> - AP, dr. habil profesor univ., MM, dr prof.univ.</li> <li>- <i>Studii irlandeze</i> - AP, dr. habil profesor univ.</li> <li>- <i>Direcții actuale în lingvistică</i> - SO, dr. profesor univ., CP, dr. habil. conferențiar univ.</li> </ul>   |            |
| 39. | Fișele disciplinelor reflectă centrarea pe student a procesului de învățare-predare-evaluare, includ activități didactice și specifice studiului individual, precum și ponderea acestora în procesul de evaluare finală.                                       | Fișele disciplinelor includ activități de studiu individual, pregătirea lucrărilor de seminar, cerințe pentru evaluarea finală etc. Din analiza acestora reiese proiectarea metodele de învățare astfel încât acestea să fie centrate pe student, interactive, cu mai puțin accent pe responsabilitatea tradițională de a transmite doar informații, dar cu focalizare pe formarea competențelor (presupunând cunoștințe, abilități, valori și atitudini), inclusiv prin activități specifice studiului individual. Există, în unele cazuri, neconcordanțe în ceea ce privește distribuția fondului de timp în funcție de numărul de credite aferen disciplinei. Fișele sunt puse la dispoziția studenților și electronic, pe site-ul facultății, <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a> și pe site-urile a trei departamente organizatoare ale masteratelor, <a href="http://hunlang.lett.ubbcluj.ro/hu/felveteli/mesteri-kepzes/magiszteri-hallgatoknak;">http://hunlang.lett.ubbcluj.ro/hu/felveteli/mesteri-kepzes/magiszteri-hallgatoknak;</a> <a href="https://germanistik-cluj.jimdo.com/studium/master/">https://germanistik-cluj.jimdo.com/studium/master/;</a> <a href="http://masteric.lett.ubbcluj.ro/curriculum.html">http://masteric.lett.ubbcluj.ro/curriculum.html</a> . | Îndeplinit |
| 40. | Fișele disciplinelor pentru programele de studii de masterat de cercetare științifică sunt proiectate astfel încât să asigure studenților abilități practice/de cercetare, care să le permită realizarea/ conducerea unor lucrări/proiecte de cercetare.       | Fișele disciplinelor sunt completate corespunzător și conțin informațiile solicitate. Acestea precizează competențele profesionale și transversale, precum și abilitățile practice/de cercetare vizate de respectivele discipline - v. Anexa B.1.5. – Fișele disciplinelor. Fișele disciplinelor sunt proiectate astfel încât rezultatele învățării să reflecte și capacitatea de a elabora lucrări de seminar/disertație originale, redactarea și prezentarea unei analize/ sinteze/ cercetări privitoare la un fenomen cultural/literar, în urma unei reflecții critice, constructive și creative - de ex., în cazul programului <i>Istoria imaginilor - istoria ideilor</i> , la disciplina <i>Imaginar cinematografic</i> sunt prevăzute dezbateri ale unor referate de cercetare prezentate de către studenți, discuții etc.   | Îndeplinit |
| 41. | Pentru toate programele din domeniul de studii universitare de masterat evaluat, procesul didactic este astfel organizat încât să permită studenților dezvoltarea competențelor formulate ca rezultate așteptate ale programului de studii, în perioada legală | Organizarea celor 16 programe de masterat din domeniul Filologie le permite studenților dezvoltarea competențelor vizate în perioada celor 2 ani de studii. Competențele vizate prin parcurgerea programelor de master din domeniul evaluat sunt definite pe baza obiectivelor didactice stabilite și sunt operaționalizate în fișele disciplinelor incluse în planul de învățământ. V. Anexa B.1.3 - Planurile de învățământ, <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a> , Anexa B.1.5 – Fișele disciplinelor; <i>Regulamentul de organizare și desfășurare a examenului de finalizare a studiilor universitare de scurtă durată, licență și master, aprobat prin Hotărârea Senatului nr. 39 din 18.03.2024</i> - valabil începând cu anul universitar 2023-2024, <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/studenti/files/invatamant/Regulament_examene_finalizare_studii_2024_dupa_Senat_FINAL.PDF">https://www.ubbcluj.ro/ro/studenti/files/invatamant/Regulament_examene_finalizare_studii_2024_dupa_Senat_FINAL.PDF</a> ; Anexa B.1.4 – Suplimente la diplomă. V. și regulamentele elaborate de Centrul Qualitas, <a href="https://senat.ubbcluj.ro/regulamente/">https://senat.ubbcluj.ro/regulamente/</a>   | Îndeplinit |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca

|     |  |  |            |
|-----|--|--|------------|
|     | prevăzută pentru finalizarea studiilor.  |  |            |
| 42. | Timpul alocat și metodele de predare și învățare sunt adecvate conținutului disciplinelor, centrate pe nevoile studenților, asigură dezvoltarea competențelor declarate și prezintă un echilibru între activitățile față în față și cele de studiu individual. | Metodele de predare-învățare sunt interactive și activatoare, centrate pe student, corelate cu tematica abordată, asigurând astfel dezvoltarea competențelor specifice și transversale. Există un echilibru între timpul alocat activităților de predare și studiului individual. În cadrul programului de master evaluat se regăsesc următoarele tipuri de activități de învățare: activități colective, de contact, constând în cursuri, seminarii, laboratoare, practică; stagii de practică de cercetare; activități de documentare (studiu individual) și de monitorizare a parcursului formativ.   | Îndeplinit |
| 43. | Procesul didactic este astfel organizat încât să dezvolte abilități de studiu individual și dezvoltare profesională continuă .   | Procesul didactic urmărește dezvoltarea competențelor specifice/profesionale și a celor transversale (lucru în echipă, autonomie funcțională, gândire critică etc.), ceea ce le permite studenților să își consolideze abilitățile de studiu individual și pe cele strategice de dezvoltare a carierei și perfecționare continuă. Activitățile de seminar includ activități practice, exerciții de grup, dezbateri, prezentări, care stimulează abilitățile de studiu individual și sunt prezentate explicit în fișele disciplinelor, alături de activitățile de studiu individual: documentare la bibliotecă, folosirea bazelor de date, referate, eseuri etc.  | Îndeplinit |
| 44. | Rezultatele analizelor referitoare la calitatea predării, învățării și evaluării studenților confirmă adecvarea metodelor de predare și evaluare utilizate.  | Activitatea didactică se bazează pe proiectarea și implementarea unor metode și tehnici de predare centrate pe student preponderent interactive. Evaluarea multidimensională a studenților, atât formativă, cât și sumativă, are în vedere îndeplinirea obiectivelor aferente disciplinelor de studiu. Evaluarea cursurilor de către studenți la Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca se realizează semestrial, exclusiv on-line prin aplicația pentru evidență școlară <i>AcademicInfo</i> , dezvoltată de către Departamentul de Informatizare și Comunicații al UBB, care permite completarea chestionarelor, prelucrarea automată a datelor, vizualizarea rezultatelor de către cadrele didactice, accesarea rezultatelor individuale și a rapoartelor pe facultate de către decani, prodecani și cancelar. Chestionarele destinate evaluării cursurilor și, respectiv seminarelor/lucrărilor practice. În urma evaluării făcute de către studenți în anul universitar 2022-2023, semestrul I la programele de masterat s-a obținut media pe itemi globali 4,68 la cursuri și 4,81 la seminarii, iar în sem II 4,21 la cursuri și 4,56 la seminarii. De asemenea, în cadrul instituției se realizează anual evaluarea cadrelor didactice (autoevaluare, evaluare colegială, evaluare de către directorul de departament). În urma evaluărilor colegiale din Facultatea de Litere în anul universitar 2022-2023 au fost evaluate 54 de cadre didactice, dintre care 1 profesor (media punctajului 5), 15 conferențieri (media 4,88), 27 lectori (media 5), 7 asistenți (media 5). | Îndeplinit |
| 45. | Metodele și criteriile de evaluare a competențelor dobândite (cunoștințe și abilități) de studenți sunt explicit incluse în fișele disciplinelor și sunt adecvate  | Cerință îndeplinită – <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a> , <a href="http://hunlang.lett.ubbcluj.ro/hu/felveteli/mesteri-kepzes/magiszteri-hallgatoknak;">http://hunlang.lett.ubbcluj.ro/hu/felveteli/mesteri-kepzes/magiszteri-hallgatoknak</a> ; <a href="https://germanistik-cluj.jimdo.com/studium/master/">https://germanistik-cluj.jimdo.com/studium/master/</a> ; <a href="http://masteric.lett.ubbcluj.ro/curriculum.html">http://masteric.lett.ubbcluj.ro/curriculum.html</a> .   | Îndeplinit |

**RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS**privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca

|     |   |  |                    |
|-----|---|--|--------------------|
|     | conținutului disciplinelor și rezultatelor așteptate.   |  |                    |
| 46. | Mecanismele de contestare a evaluării competențelor și abilităților sunt publice și oferă garanții studenților privind o reevaluare obiectivă.  | Conform prevederilor din <i>Regulamentul privind activitatea profesională a studenților din Universitatea Babeș-Bolyai în baza Sistemului european de credite transferabile (ECTS)</i> - modificat și completat prin Hotărârea Senatului nr. 101 din 26.07.2024, Cap. IV. <i>Frecvența la activitatea didactică, obținerea creditelor și promovarea</i> , Art. 26, paragraful 2, procedura de contestare a evaluării este publică și garantează criteriile unei evaluări obiective, <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/studenti/files/invatamant/2024-2025/Regulament_activitate_profesionala_2024_SENAT.pdf">https://www.ubbcluj.ro/ro/studenti/files/invatamant/2024-2025/Regulament_activitate_profesionala_2024_SENAT.pdf</a> .  | Îndeplinit         |
| 47. | În procesul de evaluare a activității de practică/ creație artistică/ cercetare științifică se ține cont de aprecierile tutorelui de practică/ îndrumătorului științific din entitatea/ organizația în care s-a desfășurat respectiva activitate. | Modul de organizare și evaluare a activității de practică/creație artistică/cercetare științifică nu este clar definit. Practica profesională sau activitatea de cercetare științifică se desfășoară în instituții și firme de profil, în baza unor convenții sau protocoale de colaborare - cum ar fi Institutul de Lingvistică și Istorie Literară "Sextil Pușcariu", Academia Română, S.C. Linguastar S.R.L., Centrul de Limbi Moderne ALPHA, Centrul de Cercetări Literare și Enciclopedice (CCLE), Centrul de Studiere a Romanului Francez Actual (CERFA), Institutul Limbii Române ca Limbă Europeană (ILR-LE), Centrul de Cercetare în Filologie Modernă (FIM), Unități de cercetare acreditate la nivel UBB, precum Centrul de Cercetare a Imaginarului PHANTASMA, Centrul Metacritic de Studii Literare Avansate – centrul de excelență al UBB, Centrul de Cercetare a Romanului Britanic Contemporan (CCRBC), Centrul pentru Industriile Limbii, și altele. Însă, colaborarea activă dintre cadrele didactice universitare și personalul de specialitate/mentorul din instituția-gază la formarea studenților și la menținerea activă a relației dintre formarea profesională și piața muncii nu este explicitată suficient. | Parțial îndeplinit |
| 48. | Tematica pentru elaborarea lucrării de finalizare a studiilor (disertația) poate conține subiecte propuse și/sau formulate în colaborare cu mediul științific, mediul socio-economic și cultural.   | Tematica pentru elaborarea lucrării de finalizare a studiilor (disertația) conține subiecte propuse și formulate în colaborare cu mediul științific, mediul cultural și social. Elaborarea lucrării de finalizare a studiilor (disertația) se face în conformitate cu <i>Regulamentul de organizare și desfășurare a examenului de finalizare a studiilor nivel licență și masterat</i> , revizuit în 2022 și 2023 (Anexa 1.3.31.) și cu Ghidul de elaborare a disertației – 2 Fișa evaluare disertație-comisie; Fișa evaluare disertație-prof. coordonator.   | Îndeplinit         |
| 49. | Eficacitatea evaluării cunoștințelor/ abilităților și legătura cu rezultatele declarate ale instruirii sunt periodic monitorizate și evaluate.  | Există reglementări la nivelul UBB și al Facultății de Litere, care se aplică și pentru programele de masterat din domeniul Filologie. Actualizarea evaluării cunoștințelor se face ținând cont și de feedbackul colectat prin chestionarele administrate studenților, absolvenților și angajatorilor și prin consultările periodice cu angajatorii. În acest sens, la nivelul UBB, Centrul Qualitas colectează centralizat date și elaborează rapoarte și studii, accesibile pe site-ul UBB, <a href="https://qa.ubbcluj.ro/rapoarte-si-studii/">https://qa.ubbcluj.ro/rapoarte-si-studii/</a> .  | Îndeplinit         |
| 50. | Există programe de stimulare și recuperare a studenților cu dificultăți în procesul de învățare, a studenților netradiționali sau a celor aflați în situație de risc.   | UBB și, implicit, Facultatea de Litere, dispun de programe de stimulare a studenților cu performanțe înalte în învățare și de recuperare a celor cu dificultăți în învățare, <a href="https://lit.uvt.ro/burse/">https://lit.uvt.ro/burse/</a> . Acordarea burselor studentești se realizează conform <i>Regulamentului privind acordarea burselor pentru studenții de nivel licență și master</i> . La nivelul UBB, în anul universitar 2021-2022, din fondurile bugetare, s-au acordat 309 burse pentru studenții bursieri ai statului român (licență, master, doctorat) și 477 de burse doctoranzilor români. Din fondurile proprii ale universității s-au acordat burse de ajutor social pentru toate solicitările eligibile. De asemenea, aceștia pot beneficia de burse din partea unor companii, precum și din fonduri private.   | Îndeplinit         |

# RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

| 51.  | Rata de absolvire cu diplomă de masterat a programelor de studii de masterat din domeniul evaluat confirmă adecvarea/eficacitatea procesului de predare-învățare. (Statistici din ultimele trei promoții).  | <p>Statistici privind absolvirea domeniului de studii</p> <table border="1" data-bbox="546 220 1003 354"> <thead> <tr> <th>Promoția</th> <th>Rata de absolvire %</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 2022</td> <td>55%</td> </tr> <tr> <td>2. 2023</td> <td>62%</td> </tr> <tr> <td>3. 2024</td> <td>56%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Statisticile furnizate pentru ultimele trei promoții ale programelor de master din domeniul Filologie indică o rată de absolvire de peste 60% doar în cazul promoției 2023, ceea ce confirmă adecvarea și eficacitatea procesului de predare-învățare. Totuși, pentru promoțiile 2022 și 2024 procentul este puțin sub pragul de 60%.</p>  | Promoția   | Rata de absolvire % | 1. 2022 | 55% | 2. 2023 | 62% | 3. 2024 | 56% | Îndeplinit |
|--|---|---|------------|---------------------|---------|-----|---------|-----|---------|-----|------------|
| Promoția   | Rata de absolvire %   |   |            |                     |         |     |         |     |         |     |            |
| 1. 2022  | 55%   |   |            |                     |         |     |         |     |         |     |            |
| 2. 2023  | 62%   |   |            |                     |         |     |         |     |         |     |            |
| 3. 2024  | 56%   |   |            |                     |         |     |         |     |         |     |            |
| <b>B2. Accesibilitatea resurselor educaționale ESG 1.6</b> |   |   |            |                     |         |     |         |     |         |     |            |
| 52.  | Instituția/facultatea supusă evaluării trebuie să dispună de bibliotecă cu fond de carte și periodice relevante în domeniul specializării în care se organizează învățământul la nivel de masterat, în format fizic și/sau electronic (acces la baze de date academice online). | Biblioteca Centrală Universitară "Lucian Blaga" este o componentă importantă a sistemului național de învățământ, fiind, prin excelență, o instituție a formării intelectuale, prin educație, cunoaștere și cercetare. Atât prin profilul enciclopedic, cât și datorită caracterului muzeal și al valorii de patrimoniu a colecțiilor sale, B.C.U. corespunde tuturor exigențelor nevoilor de informare a comunității academice locale și naționale. În prezent, totalul publicațiilor se ridică la aprox. 4.000.000 de volume, din care 497.000 volume sunt periodice. O importantă sursă de documentare o reprezintă și colecția de cataloage tradiționale digitizate, precum și biblioteca digitală. În vederea sprijinirii procesului de învățământ, Biblioteca oferă acces la colecțiile celor mai prestigioase baze de date științifice internaționale. Alături de bibliotecile de facultăți și cele ale centrelor culturale (Centrul Cultural German și Biblioteca de Filosofie Germană, Biblioteca Austria), corpul central al B.C.U. pune la dispoziția utilizatorilor săi 2.473 de locuri, în peste 60 de săli de lectură. Biblioteca Facultății de Litere a fost înființată în 1949 prin comasarea a 8 biblioteci existente pe lângă catedrele și seminariile facultății. După 1990 a început o nouă etapă, evident benefică, în evoluția bibliotecii facultății, <a href="https://www.bcucluj.ro/node/110">https://www.bcucluj.ro/node/110</a> . Fonduri: Cărți: 331.993 vol, Seriale: 26.432 vol. V. REI, p. 63-66, 90-93, <a href="https://www.bcucluj.ro/ro/despre-noi/biblioteca-%C3%AEn-cifre">https://www.bcucluj.ro/ro/despre-noi/biblioteca-%C3%AEn-cifre</a> . | Îndeplinit |                     |         |     |         |     |         |     |            |
| 53.  | Disciplinele din planul de învățământ trebuie să fie acoperite cu bibliografia didactică necesară (tratate, manuale, îndrumare, note de curs, suporturi de curs) la dispoziția studenților, în format electronic sau în număr suficient de exemplare tipărite.                  | Cadrele didactice care predau în cadrul programelor de studii universitare de masterat evaluate au obligația de a se asigura că bibliografia inclusă în fișele disciplinelor este accesibilă studenților. În acest sens, fiecare cadru didactic aduce la cunoștința studenților cerințele, conținuturile, temele de curs și seminar, bibliografia și modul de examinare, la începutul semestrului, specificând, de asemenea, bibliotecile, arhivele sau bazele de date cu care studenții vor lucra la materia respectivă. Materiale cu conținuturile specifice abordate de disciplinele prevăzute în planul de învățământ se găsesc în bibliotecile Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca. <a href="https://www.bcucluj.ro/ro/resursele-bibliotecii/bibliografie-cursuri">https://www.bcucluj.ro/ro/resursele-bibliotecii/bibliografie-cursuri</a> .   | Îndeplinit |                     |         |     |         |     |         |     |            |
| 54.  | Universitatea/facultatea care organizează programele de studii universitare de masterat asigură studenților accesul electronic la baze de date naționale și internaționale  | Pentru sprijinirea și creșterea calității procesului instructiv-educativ care se desfășoară la nivel universitar, B.C.U. a dezvoltat strategii pe termen lung pentru eficientizarea și modernizarea serviciilor pe care le pune la dispoziția utilizatorilor săi. Ca o aliniere la tendințele internaționale privind regăsirea informației, din 2012 a fost introdus și configurat portalul unic de interogare simultană a catalogului on-line și resurselor electronice, prin platforma <i>EBSCO Discovery Services (EDS)</i> . Portalul EDS permite selectarea titlurilor și exportarea directă a lor în aplicații de gestionare baze de date proprii precum EndNote, Zotero, RefWorks, opțiune necesară procesului de documentare și cercetare. În paralel, a fost configurată platforma <i>DSPACE</i> <a href="http://www.dspace.bcucluj.ro">www.dspace.bcucluj.ro</a> care permite interogarea full text a bibliotecii digitale, acolo unde a fost posibil acest lucru. Pentru   | Îndeplinit |                     |         |     |         |     |         |     |            |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|     |  |   |            |
|-----|--|---|------------|
|     | specifice domeniului de studii universitare de masterat.   | creșterea vizibilității documentelor din cadrul acesteia, tot în anul 2012 s-a reușit transpunerea bibliotecii electronice din <i>Dspace</i> în renumitul catalog WorldCat ce rulează pe platforma <i>OCLC (Online Catalog of Library of Congress)</i> . Astfel, documentele regăsite în colecțiile BCU și totodată în <i>Dspace</i> sunt vizibile și în WorldCat. (REI, p. 12). Accesul la bazele de date internaționale - 18 resurse (baze de date științifice și <i>e-book-uri</i> ) se face prin NELIS Plus. (REI, p. 19), <a href="https://www.bcucluj.ro/ro/resursele-bibliotecii/acces-la-resursele-%C5%9Ftiin%C5%A3ifice">https://www.bcucluj.ro/ro/resursele-bibliotecii/acces-la-resursele-%C5%9Ftiin%C5%A3ifice</a> , <a href="https://www.bcucluj.ro/ro/resursele-bibliotecii/acces-ebooks-uri">https://www.bcucluj.ro/ro/resursele-bibliotecii/acces-ebooks-uri</a> .  |            |
| 55. | Stagiile de practică/cercetare/creație se desfășoară pe baza unor acorduri de colaborare cu agenți socio-economici, instituții, organizații non-profit cu activități de producție, proiectare, cercetare, și creație cultural-artistică, după caz, relevante pentru domeniul de studii universitare de masterat. | <i>Stagiile de practică</i> se desfășoară în cadrul unor instituții, companii sau centre culturale. La vizită, au fost furnizate exemple de convenții de practică și o listă cu 59 astfel de unități de practică (Instituția Prefectului Județului Cluj, Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Academia Română, S.C. Linguastar S.R.L. și altele). <i>Stagiile de cercetare</i> se desfășoară în cadrul unor unități de cercetare acreditate la nivelul Facultății de Litere, precum Centrul de Limbi Moderne ALPHA, Centrul de Cercetări Literare și Enciclopedice (CCLE), Centrul de Studiere a Romanului Francez Actual (CERFA), Institutul Limbii Române ca Limbă Europeană (ILR-LE), Centrul de Cercetare în Filologie Modernă (FIM), Unități de cercetare acreditate la nivel UBB, precum Centrul de Cercetare a Imaginarului PHANTASMA, Centrul Metacritic de Studii Literare Avansate – centrul de excelență al UBB, Centrul de Cercetare a Romanului Britanic Contemporan (CCRBC), Centrul pentru Industriile Limbii, și altele. În cadrul aceste centre, masteranzii desfășoară activități de organizare de manifestări științifice și stagii de documentare și cercetare.   | Îndeplinit |
| 56. | Pentru programele de studii universitare de masterat cu predare în limbi de străine, universitatea / facultatea pune la dispoziția studenților resurse de studiu și materiale relevante în limba de predare.   | Conform informațiilor din REI, p. 29-32, UBB dispune de resurse de studiu pentru programele desfășurate în limbi străine, existând următoarele biblioteci: Secția română-maghiară (sală de lectură și împrumut), Biblioteca de Hungarologie, Biblioteca spaniolă, Biblioteca de literatură canadiană (sala 223), Biblioteca de literatură africană (sala 223), Biblioteca Centrului de cercetare a romanului francez actual (birou 215 și 216), Biblioteca Centrului Belgian, Biblioteca de literatură romandă, Biblioteca de studii americane „J.F. Kennedy”, Biblioteca „Marian Papahagi”- biblioteca secției de Italiană, Centrul de Limbă Portugheză Camões I, Biblioteca de Studii Nordice, Biblioteca Germanisticii, Bibliotecii lectoratului francez, <a href="https://issuu.com/university-babes-bolyai/docs/centre_biblioteci_litere">https://issuu.com/university-babes-bolyai/docs/centre_biblioteci_litere</a> , <a href="https://www.bcucluj.ro/ro/despre-noi/biblioteci-filiale-%C5%9Fi-speciale">https://www.bcucluj.ro/ro/despre-noi/biblioteci-filiale-%C5%9Fi-speciale</a> .  | Îndeplinit |
| 57. | Instituția de învățământ superior oferă studenților sprijin relevant pentru procesul de învățare: consiliere în carieră, consultanță și asistență etc.   | Conform REI, serviciile oferite studenților și absolvenților au fost realizate prin <i>Unitatea de Suport și Dezvoltare pentru Studenți (SDS-UBB)</i> înființată în 2021, care are în subordine următoarele structuri: Centrul de Carieră, Orientare Profesională și Alumni (CCOPA, <a href="https://consilierecariera.ubbcluj.ro/">https://consilierecariera.ubbcluj.ro/</a> ), Centrul de consiliere „Student Expert”, Centrul de Învățare StudHub, Biroul pentru Studenții cu Dizabilități (BSD), Biroul pentru Voluntariat. CCOPA oferă studenților servicii de consiliere și orientare în carieră: programe de dezvoltare a carierei (asistență specializată în vederea planificării carierei, dezvoltării personale și profesionale și luării unor decizii de carieră), târg de carieră, posibilități de practică și voluntariat, consiliere cu privire la metode și tehnici de căutare a unui loc de muncă. În anul 2022, în cadrul CCOPA au avut loc 1.128 de ședințe de consiliere de care au beneficiat 625 de persoane. De asemenea, se desfășoară în continuare programul <i>Student to Student Team</i> , destinat studenților din anul I. Totodată, Centrul se ocupă cu coordonarea activității de relație cu alumni UBB, oferind cadru și suport pentru acestea. O noutate în paleta serviciilor oferite sunt cursurile de dezvoltare de competențe de consiliere în carieră pentru profesioniști din domeniu. În primele două grupuri de formare, au parcurs programul 11 profesioniști din diferite profesii și instituții. Serviciile de consiliere și susținere a mobilităților internaționale, atât | Îndeplinit |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca

|  |  |   |            |
|--|--|---|------------|
|  |  | pentru personalul UBB cât și pentru studenți, se realizează prin <i>Centrul de Cooperări Internaționale (CCI)</i> , <a href="https://cci.ubbcluj.ro/">https://cci.ubbcluj.ro/</a> .   |            |
| 58.                                      | Există programe de stimulare și recuperare a studenților cu dificultăți în procesul de învățare, a studenților netradiționali sau a celor proveniți din zone dezavantajate.  | <i>Centrul de Învățare StudHub</i> are ca scop organizarea activităților remediale și de consiliere pentru studenții UBB. Totodată, UBB oferă consiliere psihologică prin <i>Centrul „Student Expert”</i> , care a fost implicat în anul 2022 în diverse acțiuni de suport și dezvoltare personală. În 2022 au fost organizate 540 de ședințe de consiliere de care au beneficiat 120 de studenți. (REI, p. 22). De asemenea, la nivelul Instituției există o strategie de diminuare a abandonului universitar și o procedură privind monitorizarea și consilierea celor care se află în risc de abandon.   | Îndeplinit |
| 59.                                      | Există resurse educaționale alternative digitale și activități de suport on-line, implementate pe platforme e-Learning   | Există o întreagă colecția de cataloage tradiționale digitizate, precum și bibliotecă digitală. Este utilizată platforma Microsoft Teams, <a href="https://dtic.ubbcluj.ro/serviciu/microsoft-teams/">https://dtic.ubbcluj.ro/serviciu/microsoft-teams/</a> . De asemenea, UBB își propune să se situeze permanent la nivelul contextului socio-tehnologic actual, fiind adoptată în 2020 <i>Strategia de transformare digitală a Universității Babeș-Bolyai</i> , pentru perioada 2020-2027.   | Îndeplinit |
| <b>B3. Rezultatele învățării ESG 1.3</b> |  |   |            |
| 60.                                      | Cunoașterea științifică generată în cadrul programelor de studii de masterat în ultimii 5 ani se evaluează luându-se în considerare, după caz:<br>a) publicațiile studenților în reviste relevante domeniului;<br>b) comunicări științifice, participări artistice sau sportive la manifestări naționale și internaționale;<br>c) alte rezultate ale studiilor relevante domeniului (proponeri de brevete, studii de caz, patente, produse și servicii, studii parametrice de optimizare, produse culturale, produse artistice, competiții sportive etc.);<br>d) contribuții la cercetarea integrată în rețele | Facultatea de Litere UBB organizează anual <i>Sesiunea de comunicări științifice a studenților, masteranzilor și doctoranzilor</i> . Studenții programului <i>Germanistica în context european</i> pot participa și la sesiuni de comunicări științifice, colocvii, ateliere de lucru și excursii de studiu la Bad Kissingen/Germania organizate la nivelul Departamentului de Limbă și Literatură Germană și al Liniei de Studiu în Limba Germană a UBB. V. Partea III și Partea IV - Anexa B.3.1. – Brosuri sesiuni științifice studentești. Cunoașterea științifică generată în cadrul programelor de studii de masterat rezultă și din premiile obținute de studenți la manifestări de profil, la nivel internațional și național - de ex., la Colocviul național studentesc „Mihai Eminescu”, organizat de UAIC, Iași; Colocviul național studentesc de literatură contemporană, organizat de Universitatea „Transilvania” din Brașov; Colocviul național studentesc „L. Blaga”, organizat de Universitatea „L. Blaga” din Sibiu; Colocviul <i>Best Letters</i> , organizat de Facultatea de Litere a Universității din București, anual, Sesiunea internațională științifică a studenților maghiari organizat bianual de universitățile din Ungaria precum ELTE, PKE, DTE, SZTE, PTE - Anexa B 2.3.1. Conform - Secțiunea B.3.3. REI - Masteranzii participă de asemenea la realizarea sumarelor publicațiilor periodice științifice ale Facultății de Litere publicând recenzii sau, în unele cazuri, chiar studii în respectivele reviste, precum și prestând activități redacționale, sub supravegherea cadrelor didactice implicate. În cadrul vizitei, au fost prezentate în acest sens liste cu publicațiile studentești în reviste specifice domeniului. | Îndeplinit |

# RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca

|           | de cercetare națională sau internațională;<br>e) comunicări științifice ale studenților realizate/publicate împreună cu cadre didactice sau cercetători.  |   |            |                                     |                                   |           |     |       |           |  |  |           |  |  |                    |
|-----------|---|---|------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------|-----|-------|-----------|--|--|-----------|--|--|--------------------|
| 61.       | Existența/Crearea progresivă a unei baze de date cu disertațiile susținute în ultimii ani. Lucrările prezentate sunt /vor fi stocate în extenso, în baza de date cel puțin 5 ani de la absolvire.   | Există liste cu lucrările de disertație susținute în ultimii ani. Lista cuprinde titlul lucrării de disertație și anul susținerii.  | Îndeplinit |                                     |                                   |           |     |       |           |  |  |           |  |  |                    |
| 62.       | Statistici privind angajarea în domeniul evaluat sau în domenii conexe a absolvenților din ultimele trei promoții:<br>a) în momentul înmatriculării, ponderea studenților masteranzi angajați;<br>b) la un an de la absolvire, ponderea studenților masteranzi angajați | <p>Statistici privind angajarea absolvenților programelor de master la nivelul Facultății de Litere</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Promoția</th> <th>Angajați în momentul înmatriculării</th> <th>Angajați la un an de la absolvire</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2020-2022</td> <td>21%</td> <td>76,5%</td> </tr> <tr> <td>2021-2023</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2022-2024</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>La nivelul UBB și de facultate, există statistici cu privire la angajarea absolvenților în domeniul de specialitate sau domeniu conex. Partea II Anexa B2.2. Partea III Anexa B.3.2 Situația inserției profesionale a absolvenților din promoția 2020; Partea IV Anexa B.3.2 Chestionar master, Inserția absolvenților promoțiile 2018-2020. Conform discuțiilor purtate la vizită, datele privind angajarea în domeniul evaluat sau în domenii conexe a absolvenților.</p> | Promoția   | Angajați în momentul înmatriculării | Angajați la un an de la absolvire | 2020-2022 | 21% | 76,5% | 2021-2023 |  |  | 2022-2024 |  |  | Parțial îndeplinit |
| Promoția  | Angajați în momentul înmatriculării   | Angajați la un an de la absolvire   |            |                                     |                                   |           |     |       |           |  |  |           |  |  |                    |
| 2020-2022 | 21%   | 76,5%   |            |                                     |                                   |           |     |       |           |  |  |           |  |  |                    |
| 2021-2023 |   |   |            |                                     |                                   |           |     |       |           |  |  |           |  |  |                    |
| 2022-2024 |   |   |            |                                     |                                   |           |     |       |           |  |  |           |  |  |                    |
| 63.       | Pentru programele de studii de masterat de cercetare din domeniul evaluat ponderea absolvenților din ultimele 5 promoții, care își continuă studiile la programele de doctorat (proprii sau externe instituției absolvite) să fie de peste 10%.                         | Au fost furnizate documente cu privire la situația doctoranzilor înscriși/activi la Școala Doctorală. (Anexa B.3.1. Situația doctoranzilor). La vizită au fost furnizate date statistice privind ponderea absolvenților din ultimele 5 promoții care își continuă studiile la programele de doctorat din cadrul UBB. Astfel, din cei 544 de absolvenți, 74 au statutul de doctorand sau au obținut titlul de doctor, ponderea reprezentând 13.6%.   | Îndeplinit |                                     |                                   |           |     |       |           |  |  |           |  |  |                    |
| 64.       | Instituția de învățământ superior a definit standarde de calitate minimale pentru elaborarea lucrării de  | UBB a definit standardele de calitate minimale pentru elaborarea lucrării de disertație. Pentru Facultatea de Litere, acest ghid este disponibil public la pagina <a href="https://lett.ubbcluj.ro/examen-disertatie/">https://lett.ubbcluj.ro/examen-disertatie/</a> .   | Îndeplinit |                                     |                                   |           |     |       |           |  |  |           |  |  |                    |

# RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|  |  |  |            |
|--|--|--|------------|
|  | disertație, pe care le operaționalizează periodic și le face publice.  |  |            |
| <b>B4. Activitatea de cercetare științifică (Criteriu aplicabil programelor se studii universitare de masterat de cercetare)</b> |  |  |            |
| 65.  | Există planuri de cercetare la nivelul facultăților/departamentelor coordonatoare ale programelor din domeniul de studii universitare de masterat evaluat, ce includ teme de cercetare relevante pentru domeniul de studii universitare de masterat.                         | Există la nivel de facultate Planuri Operaționale care includ componenta de cercetare și teme de cercetare relevante pentru domeniul de studii universitare de masterat.   | Îndeplinit |
| 66.  | În domeniul de studii universitare de masterat supus evaluării se organizează periodic de către instituție sesiuni științifice, simpozioane, conferințe etc., la care participă și studenții, iar contribuțiile acestora sunt diseminate în publicații relevante.            | În domeniul <i>Filologie</i> se organizează constant manifestări științifice de impact, la care participă și masteranzi, alături de cadrele didactice. Câteva exemple includ 2020, <i>Multicultural Discourses in a Turbulent World</i> (co-organizată cu School of Contemporary Chinese Communication Studies, Hangzhou Normal University, China) (7th International Conference on Multicultural Discourses (multiculturaldiscourses7.blogspot.com), 2023, <i>Constructions of Identity XI: Transmission</i> (Transmission: Constructions of Identity XI – Event Landing Page (ubbcluj.ro), 2023, <i>Strange Atmospheres: The Seventh Flann O'Brien Conference</i> (co-organizată cu Societatea Internațională Flann O'Brien) (Strange Atmospheres: The 7th International Flann O'Brien Conference – Event Landing Page (ubbcluj.ro). De asemenea, studenții participă la școli de vară internaționale, precum <i>Joyce Summer School</i> , organizat de Universita di Trieste impreuna cu The International James Joyce Society (2022), <i>Notre Dame Global Irish Seminar</i> , Dublin (2021), <i>European Summer University in Digital Humanities „Culture &amp; Technology,”</i> Universitatea Babeș-Bolyai (2023). V. Partea II Anexa B.3.1.4. Cooperări internaționale. | Îndeplinit |
| 67.  | Instituția de învățământ superior face dovada existenței unor parteneriate reale cu mediul economic, social și cultural în domeniul de studii universitare de masterat evaluat, care asigură cadrul de dezvoltare și realizare a unor cercetări fundamentale sau aplicative. | În cadrul vizitei au fost puse la dispoziție documente care atestă existența parteneriatelor cu mediul economic, social și cultural. Acestea includ parteneriatele cu Die Ferienhaus Agentur Germania (2021), Alstom (2021), Computacenter Services S.R.L (2021), S.C. Sykes Enterprises Eastern Europe S.R.L. (2021), Sitel Group Cluj (2022), Emerson Cluj(2023), Steelcase Cluj-Napoca (2024), Q_Perior Cluj (2022), Palatul Copiilor Cluj (2021), Liceul Teoretic “Bathory Istvan” Cluj-Napoca(2021), Colegiul Național “George Coșbuc” Cluj-Napoca(2021), Deutsches Kulturzentrum / Centrul Cultural German Cluj (2024), Institutul Francez și altele.  | Îndeplinit |
| 68.  | Studenții sunt informați despre implicațiile legale ale activității de cercetare și ale codurilor de   | Studenții sunt informați asupra acestor aspecte prin diferite documente puse la dispoziția lor mai ales prin postare pe site-ul universității:<br>Comisia de etică UBB <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/despre/organizare/comisia_de_etica">https://www.ubbcluj.ro/ro/despre/organizare/comisia_de_etica</a> ,   | Îndeplinit |

# RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|   |   |   |            |
|---|---|---|------------|
|   | etică și deontologie în cercetare.  | Codul cadru de etică și deontologie universitară, <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/despre/organizare/files/etica/Codul-cadru-de-etic%C4%83%C5%9Fi-deontologie-universitar%C4%83.pdf">https://www.ubbcluj.ro/ro/despre/organizare/files/etica/Codul-cadru-de-etic%C4%83%C5%9Fi-deontologie-universitar%C4%83.pdf</a> ,<br>Codex – Norme de etică universitară, <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/despre/organizare/files/Comisia-de-etica-Codex-norme-etica-universitara.pdf">https://www.ubbcluj.ro/ro/despre/organizare/files/Comisia-de-etica-Codex-norme-etica-universitara.pdf</a> ,<br>Etică și onestitate academică - ghid orientativ pentru Universității Babeș-Bolyai, Comisia de Etică, <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/despre/organizare/files/Comisia-de-etica-Etica-si-onestitate-academica-ghid-pentru-studenti.pdf">https://www.ubbcluj.ro/ro/despre/organizare/files/Comisia-de-etica-Etica-si-onestitate-academica-ghid-pentru-studenti.pdf</a> . |            |
| <b>B5. Activitatea financiară a organizației</b>                      |   |   |            |
| 69.   | Resursele financiare disponibile sunt adecvate și asigură că obiectivele programelor de studii de masterat pot fi realizate.  | Domeniul de studii evaluat este organizat într-o instituție publică, finanțată de la bugetul de stat. Conform REI, p. 12, <i>Analiza activității financiare</i> a Universității indică o evoluție favorabilă a gestionării bugetului, a organizării și funcționării contabilității proprii. Execuția bugetară și <i>Bilanțul contabil</i> demonstrează că în cadrul UBB totalul veniturilor asigură o funcționare sustenabilă.  | Îndeplinit |
| 70.   | Instituția/facultatea/departamentul asigură suportul financiar adecvat dezvoltării cercetărilor prevăzute în curriculumul programelor de studii universitare de masterat de cercetare din domeniul de masterat evaluat. | La nivelul UBB există Centrul pentru Managementul Cercetării Științifice <a href="https://cercetare.ubbcluj.ro/ro/">https://cercetare.ubbcluj.ro/ro/</a> , prin intermediul căruia UBB oferă burse speciale pentru activitatea științifică (de excelență), <a href="https://cercetare.ubbcluj.ro/ro/burse-speciale-pentru-activitatea-stiintifica-competitia-2024-2025/">https://cercetare.ubbcluj.ro/ro/burse-speciale-pentru-activitatea-stiintifica-competitia-2024-2025/</a> , al anului universitar 2023-2024, aprobat prin HS nr. 25/19.02.2024, <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/studenti/files/burse/2023-2024/HS-nr.-25-privind-aprobarea-Regulamentului-de-acordare-a-burselor-pentru-studenti.pdf">https://www.ubbcluj.ro/ro/studenti/files/burse/2023-2024/HS-nr.-25-privind-aprobarea-Regulamentului-de-acordare-a-burselor-pentru-studenti.pdf</a> .  | Îndeplinit |
| 71.   | Instituția de învățământ superior dispune de practici de auditare internă cu privire la principalele domenii ale activității financiare, în condiții de transparență publică.   | În structura UBB, funcționează Serviciul de Audit Public Intern, <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/structura/unitati/unitati-administrative-dga#serviciu-audit">https://www.ubbcluj.ro/ro/structura/unitati/unitati-administrative-dga#serviciu-audit</a> , care asigură și consiliază conducerea pentru buna gestionare a veniturilor și cheltuielilor publice, perfecționând activitățile instituției, în baza unui program anual; ajută instituția să-și îndeplinească obiectivele printr-o abordare sistematică și metodică; evaluează și îmbunătățește eficiența și eficacitatea sistemului de conducere bazat pe gestiunea riscului, a controlului și a proceselor de administrare. Există de asemenea o Cartă privind Auditul Intern al UBB <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/structura/unitati/files/Carta_BAI_UBBcluj.pdf">https://www.ubbcluj.ro/ro/structura/unitati/files/Carta_BAI_UBBcluj.pdf</a> .   | Îndeplinit |
| <b>C. MANAGEMENTUL CALITĂȚII</b>                                      |   |   |            |
| <b>C1. Strategii și proceduri pentru asigurarea calității ESG 1.1</b> |   |   |            |
| 72.   | Instituția de învățământ superior aplică politica asumată privind asigurarea calității și dovedește existența și funcționarea structurilor și   | La nivelul UBB funcționează Centrul Qualitas <a href="https://qa.ubbcluj.ro/">https://qa.ubbcluj.ro/</a> care implementează și gestionează procesele de evaluare, asigurare și îmbunătățire a calității activităților academice, în scopul dezvoltării culturii calității, în concordanță cu paradigma multiculturală caracteristică Universității Babeș-Bolyai (UBB). Decizia de înființare a Centrului Qualitas și Regulamentul de organizare și funcționare sunt disponibile la <a href="https://qa.ubbcluj.ro/organizarea-si-functionarea-centrului-qualitas/">https://qa.ubbcluj.ro/organizarea-si-functionarea-centrului-qualitas/</a> . Centrul Qualitas publică rapoarte anuale privind asigurarea calității în UBB, disponibile la pagina <a href="https://qa.ubbcluj.ro/raport-anual-privind-asigurarea-calitati-in-ubb/">https://qa.ubbcluj.ro/raport-anual-privind-asigurarea-calitati-in-ubb/</a> . În anexe sunt de asemenea disponibile o serie de       | Îndeplinit |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|     |  |  |            |
|-----|--|--|------------|
|     | mecanismelor de asigurare a calității.   | documente care dovedesc existența și funcționarea structurilor și mecanismelor de asigurare a calității, precum Raportul de evaluare internă pe anul 2021-2022.  |            |
| 73. | Programele de studii universitare de masterat sunt evaluate periodic intern privind următoarele aspecte:<br>a) nevoi și obiective identificate pe piața muncii,<br>b) procese de predare-învățare-evaluare,<br>c) resurse materiale, financiare și umane,<br>d) concordanța dintre rezultatele declarate ale învățării și metodele de evaluare ale acestora,<br>e) rezultate privind progresul și rata de succes a absolvenților,<br>f) rata de angajabilitate a absolvenților în domeniul studiat,<br>g) existența unui sistem de management al calității în scopul asigurării continuității și relevanței. | Sunt efectuate analize ale calității academice la nivel de universitate, dar și la nivel de facultate ( <a href="https://lett.ubbcluj.ro/comisia-pentru-studenti-admitere-si-imagine/">https://lett.ubbcluj.ro/comisia-pentru-studenti-admitere-si-imagine/</a> ) și sunt formulate propuneri de îmbunătățire. În privința domeniului de studii evaluat ( <i>Filologie</i> ), strategiile de asigurare a calității sunt funcționale și implică mai ales participarea managementului de la nivel de departamente și de facultate.   | Îndeplinit |
| 74. | Procesul de monitorizare a opiniei studenților este adecvat din punctul de vedere al relevanței informației colectate, al ratei de răspuns precum și al măsurilor de îmbunătățire (identificate și implementate).  | Conform REI, p. 94-95, în cadrul Facultății de Litere se derulează Ancheta privind satisfacția studenților. Rezultatele acestui studiu urmăresc identificarea perspectivei studenților cu privire la: 1. ariile pe care aceștia le apreciază favorabil și la punctele slabe ale serviciilor și facilităților oferite studenților în cadrul universității; 2. ariile pe care studenții le consideră a fi importante pentru satisfacția lor, în ceea ce privește viața de student la UBB. Din anul universitar 2009-2010 evaluarea se realizează exclusiv on-line, cu ajutorul aplicației <a href="#">AcademicInfo</a> . Modul de evaluare a fost elaborat de către Departamentul de Informatizare în cadrul proiectului POSDRU/18 /1.2/G/5593 „ <a href="#">Asigurarea calității programelor de studii universitare prin formarea resursei umane și orientarea spre piața muncii</a> ”. | Îndeplinit |
| 75. | Rezultatele monitorizării opiniei absolvenților asupra procesului de învățare din perioada studiilor universitare sunt utilizate în procesul de  | Opinia absolvenților este consultată periodic. Acestora li se solicită informații cu privire la relevanța și utilitatea materiilor studiate în cadrul programului de master absolvit, precum și o autoevaluare privind nivelul competențelor dobândite pe parcursul studiilor. V. <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a> .  | Îndeplinit |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|     |  |  |            |
|-----|--|--|------------|
|     | îmbunătățire a conținutului și structurii programelor de studii.   |  |            |
| 76. | Rezultatele monitorizării opiniei angajatorilor cu privire la pregătirea absolvenților sunt utilizate în procesul de îmbunătățire a conținutului și structurii programelor de studii.  | Există un dialog constant între conducerea facultății și departamentelor și angajatori. Întâlnirile sunt consemnate în procese verbale. O parte din recomandările angajatorilor sunt transpuse în raportul de revizuire al planurilor de învățământ alocate programelor de master. Câteva exemple prezentate la vizită includ dezvoltarea adaptabilității absolvenților la metode educaționale alternative, emergente, extinderea experienței legate de limba și cultura francofonă, prin implicarea în proiecte internaționale de anvergură (alături de universitățile din Montreal sau Valenciennes), dezvoltarea abilităților în domeniul digitalizării informației, dezvoltarea abilităților în domeniul scrierii de proiecte, dezvoltarea abilităților de performanță socială, prin pregătirea a mai multe materiale media promoționale și altele. V. <a href="https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/">https://lett.ubbcluj.ro/curricula-nivel-master/</a> . | Îndeplinit |
| 77. | Monitorizarea opiniei studenților cu privire la procesul didactic confirmă eficiența acestuia și a serviciilor suport oferite.   | Monitorizarea opiniei studenților cu privire la procesul didactic este obligatorie și se realizează conform procedurii privind <i>Organizarea și desfășurarea procesului de evaluare a prestației didactice de către studenții Universității Babeș-Bolyai</i> (Partea II Anexa C1.2.1.), pe baza unui <i>Chestionar de evaluare a cursurilor de către studenți</i> (Partea II, Anexele C.1.2.2.a, b, c, d). De asemenea, la nivelul universității, Centrul Qualitas realizează un raport semestrial privind <i>Evaluarea activității didactice de către studenți</i> .   | Îndeplinit |
| 78. | Instituțiile de învățământ superior/ Facultățile organizatoare a programelor din domeniul de studii universitare de masterat oferă informații publice complete, actualizate și ușor accesibile, asupra:<br>a) obiectivelor programelor de studii și curriculumul,<br>b) calificările și ocupațiile vizate,<br>c) politicile de predare-învățare și evaluare,<br>d) resursele de studiu existente,<br>e) rezultatele obținute de studenți/absolvenți,<br>f) sistemul de management a calității. | La avizierile de la secretariatul facultății sunt expuse toate informațiile publice relevante. De asemenea, paginile de internet ale universității ( <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/">https://www.ubbcluj.ro/ro/</a> ) și Facultății de Litere ( <a href="https://lett.ubbcluj.ro/">https://lett.ubbcluj.ro/</a> ) oferă informații de interes general și facilitează difuzarea, în mod transparent, a tuturor datelor cerute de acest indicator de performanță al ARACIS, dar și comunicarea directă.   | Îndeplinit |

***Recomandări ale comisiei de evaluare externă:***

- Pentru a alinia toate programele de masterat din domeniul Filologie la standardele ARACIS, se recomandă să se asigure că cel puțin 50% dintre disciplinele din planul de învățământ sunt predate de cadre didactice cu titlul de profesor universitar sau conferențiar universitar la toate programele din domeniu. Se recomandă următoarele măsuri: analiza detaliată a structurii cadrelor didactice pentru fiecare program; promovarea personalului didactic; colaborarea interdepartamentală.
- Detalierea criteriilor și modalităților de evaluare a acestor activități în documentele oficiale. Dezvoltarea unor ghiduri de bune practici pentru mentorii din instituțiile partenere, care să clarifice așteptările și responsabilitățile fiecărei părți. Extinderea și diversificarea parteneriatelor pentru practica profesională.
- Recomandăm îmbunătățirea ratei de absolvire a programelor de masterat din domeniul Filologie, prin analiza detaliată a factorilor care influențează rata de absolvire și monitorizarea progresului academic și intervenția timpurie.
- Crearea progresivă a unei baze de date cu acces public care să conțină o serie de informații precum titlul lucrării de disertație, autorul, cadrul didactic coordonator, anul susținerii (eventual și câteva cuvinte cheie și un rezumat).
- Crearea unui sistem standardizat de actualizare periodică a acestor date la nivel de facultate. Publicarea anuală a unui raport detaliat privind inserția profesională, structurat pe domenii și facultăți.

► **PROPUNEREA COMISIEI DE EVALUARE**

Propunerea Comisiei permanente de specialitate – Științe Umaniste și Teologie, adoptată în ședința online din data de 27.02.2025 a fost **menținerea acreditării domeniului de studii universitare de masterat FILOLOGIE**, cu o capacitatea de școlarizare de 700 studenți școlarizați în primul an de studii, conform Extrasului din procesul verbal, Raportului de evaluare al Comisiei și Fișelor de evaluare, înregistrate la ARACIS cu nr. 1017 din 27.02.2025.

Structura domeniului de masterat evaluat este următoarea:

| Nr. crt. | Programul de studii universitare de masterat                                 | Locație     | Limbă de predare   | Formă de învățământ | Numărul de credite de studiu transferabile | Tip masterat (cercetare/ profesional/ didactic) |
|----------|--|-------------|--|---------------------|--|---|
| 1.       | <i>Comunicare multilingvă și multiculturală</i>                              | Cluj Napoca | <i>română, italiană, spaniolă, franceză</i>  | IF                  | 120  | profesional                                     |
| 2.       | <i>Direcții actuale în lingvistică</i>                                       | Cluj Napoca | <i>engleză, franceză</i>   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 3.       | <i>Germanistica în context european</i>                                      | Cluj Napoca | <i>germană</i>   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 4.       | <i>Istoria imaginilor - istoria ideilor</i>                                  | Cluj Napoca | română   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 5.       | <i>Limba română în context romanic</i>                                       | Cluj Napoca | română   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 6.       | <i>Literatură și civilizație – dialog intercultural în spațiul francofon</i> | Cluj Napoca | <i>franceză</i>  | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 7.       | <i>Masterat european de interpretare de conferință</i>                       | Cluj Napoca | <i>română, două limbi moderne (engleză/ franceză/ germană/ italiană/ spaniolă)</i> | IF                  | 120  | profesional                                     |
| 8.       | <i>Masterat european de traductologie – terminologie</i>                     | Cluj Napoca | <i>română, două limbi moderne (engleză/ franceză/ germană/ spaniolă)</i>           | IF                  | 120  | profesional                                     |
| 9.       | <i>Studii culturale britanice</i>  | Cluj Napoca | <i>engleză</i>   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 10.      | <i>Studii de lingvistică și literatură maghiară</i>                          | Cluj Napoca | <i>maghiară</i>  | IF                  | 120  | profesional                                     |
| 11.      | <i>Studii irlandeze</i>  | Cluj Napoca | <i>engleză</i>   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 12.      | <i>Studii literare românești</i>   | Cluj Napoca | română   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 13.      | <i>Româna ca limbă</i>   | Cluj Napoca | română   | IF                  | 120  | profesional                                     |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca

|     | <i>străină/nematernă</i>  |             |  |    |     |             |
|-----|---|-------------|--|----|-----|-------------|
| 14. | <i>Studii de lingvistică și literatură finlandeză</i>                   | Cluj Napoca | <i>finlandeză</i>                        | IF | 120 | profesional |
| 15. | <i>Studii și cercetări est-asiatice/East Asian Studies and Research</i> | Cluj Napoca | <i>română/<br/>chineză/<br/>coreeană</i> | IF | 120 | cercetare   |
| 16. | <i>Studii de limbă și literatură norvegiană în context scandinav</i>    | Cluj Napoca | <i>română,<br/>norvegiană</i>            | IF | 120 | cercetare   |

### ► EVALUAREA ÎN CONSILIU ȘI AVIZUL CONSILIULUI ARACIS

Consiliul ARACIS a apreciat că procesul de evaluare s-a desfășurat conform prevederilor Metodologiei de evaluare externă, a Ghidului activităților de evaluare a calității programelor de studii universitare și a instituțiilor de învățământ superior și a Ghidului de evaluare externă periodică a domeniilor de studii universitare de masterat.

Din analiza Raportului de autoevaluare, pe baza Rapoartelor înaintate de comisia permanentă de specialitate și a avizului Departamentului de Evaluare Studii Universitare privind respectarea procedurilor, Agenția Română de Asigurare a Calității în Învățământul Superior a constatat că:

Domeniul de studii universitare de masterat **Filologie** cu structura menționată mai sus **satisface criteriile, standardele și indicatorii de performanță și standardele specifice.**

► **AVIZUL CONSILIULUI ARACIS**

În Raportul Agenției Române de Asigurare a Calității în Învățământul Superior, elaborat și aprobat în conformitate cu prevederile Legii nr. 87/2006, cu modificările și completările ulterioare, se propune:

⇒ **MENTINEREA ACREDITĂRII domeniului de studii universitare de masterat – FILOLOGIE** având următoarea structură:

| Nr. crt. | Programul de studii universitare de masterat                                 | Locație     | Limbă de predare   | Formă de învățământ | Numărul de credite de studiu transferabile | Tip masterat (cercetare/ profesional/ didactic) |
|----------|--|-------------|--|---------------------|--|---|
| 1.       | <i>Comunicare multilingvă și multiculturală</i>                              | Cluj Napoca | <i>română, italiană, spaniolă, franceză</i>  | IF                  | 120  | profesional                                     |
| 2.       | <i>Direcții actuale în lingvistică</i>                                       | Cluj Napoca | <i>engleză, franceză</i>   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 3.       | <i>Germanistica în context european</i>                                      | Cluj Napoca | <i>germană</i>   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 4.       | <i>Istoria imaginilor - istoria ideilor</i>                                  | Cluj Napoca | română   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 5.       | <i>Limba română în context romanic</i>                                       | Cluj Napoca | română   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 6.       | <i>Literatură și civilizație – dialog intercultural în spațiul francofon</i> | Cluj Napoca | <i>franceză</i>  | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 7.       | <i>Masterat european de interpretare de conferință</i>                       | Cluj Napoca | <i>română, două limbi moderne (engleză/ franceză/ germană/ italiană/ spaniolă)</i> | IF                  | 120  | profesional                                     |
| 8.       | <i>Masterat european de traductologie – terminologie</i>                     | Cluj Napoca | <i>română, două limbi moderne (engleză/ franceză/ germană/ spaniolă)</i>           | IF                  | 120  | profesional                                     |
| 9.       | <i>Studii culturale britanice</i>  | Cluj Napoca | <i>engleză</i>   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 10.      | <i>Studii de lingvistică și literatură maghiară</i>                          | Cluj Napoca | <i>maghiară</i>  | IF                  | 120  | profesional                                     |
| 11.      | <i>Studii irlandeze</i>  | Cluj Napoca | <i>engleză</i>   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 12.      | <i>Studii literare românești</i>   | Cluj Napoca | română   | IF                  | 120  | cercetare                                       |
| 13.      | <i>Româna ca limbă străină/nematernă</i>                                     | Cluj Napoca | română   | IF                  | 120  | profesional                                     |
| 14.      | <i>Studii de lingvistică și literatură finlandeză</i>                        | Cluj Napoca | <i>finlandeză</i>  | IF                  | 120  | profesional                                     |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca

|     |   |             |  |    |     |           |
|-----|---|-------------|--|----|-----|-----------|
| 15. | <i>Studii și cercetări est-asiatice/East Asian Studies and Research</i> | Cluj Napoca | <i>română/<br/>chineză/<br/>coreeană</i> | IF | 120 | cercetare |
| 16. | <i>Studii de limbă și literatură norvegiană în context scandinav</i>    | Cluj Napoca | <i>română,<br/>norvegiană</i>            | IF | 120 | cercetare |

⇒ din cadrul **Universității „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca;**

⇒ capacitatea de școlarizare în primul an de studii: **700 de studenți.**

⇒ Prezentarea sintetică a rezultatelor evaluării domeniului de studii universitare de masterat analizat se regăsește în anexa prezentului raport.

Raportul Agenției Române de Asigurare a Calității în Învățământul Superior și soluția propusă au fost discutate și aprobate de Consiliul ARACIS la data de 06.03.2025.

### Biroul Executiv al Consiliului ARACIS

|   |   |       |
|---|---|-------|
| Președinte  | Prof. univ. dr. ing. Valentin NĂVRĂPESCU        | _____ |
| Vicepreședinte  | Prof. univ. dr. ing. Teodor-Ioan TRĂȘCĂ         | _____ |
| Secretar general  | Prof. univ. dr. ing. Marius Gabriel<br>PETRESCU | _____ |
| Coordonator Departament<br>de Evaluare Instituțională și<br>Audit | Prof. univ. dr. ing. Neculai-Eugen<br>SEGHEDIN  | _____ |
| Coordonator Departament<br>de Evaluare Studii<br>Universitare     | Prof. univ. dr. Nicoleta-Claudia<br>MOLDOVAN    | _____ |

*Acest aviz se transmite Ministerului Educației și Cercetării în vederea elaborării Hotărârii de Guvern și spre luare la cunoștință Universității „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, fiind valabil 5 (cinci) ani de la data comunicării prezentului raport. Cererea de evaluare periodică se va depune cu trei luni înainte de expirarea termenului de valabilitate a cărei respectare cade în sarcina instituției de învățământ superior.*

București, martie, 2025  
S020/1017 MA

NCM/EC

# RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

Anexă

|    | Denumire /Indicatori   | Observații   |
|----|--|--|
| 1. | Instituția de învățământ superior (denumire în limba română și în engleză)   | Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca / Babeș-Bolyai University of Cluj-Napoca  |
| 2. | Domeniul de studii universitare de masterat evaluat (denumire în limba română și în engleză)   | Filologie / Philology  |
| 3. | Lista programelor de studii universitare de masterat din domeniu (denumire în limba română și în engleză)                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Comunicare multilingvă și multiculturală / Multilingual and Multicultural Communication</i></li> <li>2. <i>Direcții actuale în lingvistică / Current Directions in Linguistics</i></li> <li>3. <i>Germanistica în context european / German Studies in the European context</i></li> <li>4. <i>Istoria imaginilor - istoria ideilor / History of Images – History of Ideas</i></li> <li>5. <i>Limba română în context romanic / Romanian in the Romance Languages Context</i></li> <li>6. <i>Literatură și civilizație – dialog intercultural în spațiul francofon / Literature and civilization – intercultural dialogue in the French-speaking world</i></li> <li>7. <i>Masterat european de interpretare de conferință / European Master's in Conference Interpreting</i></li> <li>8. <i>Masterat european de traductologie – terminologie / European Master's in Translation Studies and Terminology</i></li> <li>9. <i>Studii culturale britanice / British Cultural Studies</i></li> <li>10. <i>Studii de lingvistică și literatură maghiară / Hungarian Linguistic and Literary Studies</i></li> <li>11. <i>Studii irlandeze / Irish Studies</i></li> <li>12. <i>Studii literare românești / Romanian Literary Studies</i></li> <li>13. <i>Româna ca limbă străină/nematernă / Romanian as a Foreign/Non-Native Language</i></li> <li>14. <i>Studii de lingvistică și literatură finlandeză / Finnish Linguistic and Literary Studies</i></li> <li>15. <i>Studii și cercetări est-asiatice / East Asian Studies and Research</i></li> <li>16. <i>Studii de limbă și literatură norvegiană în context scandinav / Studies of Norwegian language and literature in a Scandinavian context</i></li> </ol> |
| 4. | Numărul de studenți înmatriculați la programele de studii de masterat din domeniu<br>(la fiecare program în parte, pentru masteranzii actuali) | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 26</li> <li>2. 11</li> <li>3. 18</li> <li>4. 45</li> <li>5. 20</li> <li>6. 14</li> <li>7. 7</li> <li>8. 17</li> <li>9. 30</li> <li>10. 54</li> <li>11. 23</li> </ol>   |

**RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS**privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|     |   |   |
|-----|---|---|
|     |   | 12. 38<br>13. 27<br>14. 5<br>15. 20<br>16. 0  |
| 5.  | Numărul de cadre didactice care predau la programele de studii de masterat din domeniu, din care titulari | 1. 12 (4 conferențieri, 8 lectori), din care 12 titulari<br>2. 6 (1 profesor, 1 conferențiar, 4 lectori), din care 5 titulari<br>3. 9 (1 profesor, 5 conferențieri, 3 lectori), din care 9 titulari<br>4. 12 (4 profesori, 4 conferențieri, 4 lectori), din care 12 titulari<br>5. 10 (1 profesor, 1 conferențiar, 8 lectori), din care 10 titulari<br>6. 6 (1 conferențiar, 5 lectori), din care 6 titulari<br>7. 12 (2 profesori, 5 conferențieri, 5 lectori), din care 11 titulari<br>8. 11 (2 profesori, 4 conferențieri, 5 lectori), din care 10 titulari<br>9. 12 (2 profesori, 5 conferențieri, 5 lectori), din care 9 titulari<br>10. 16 (3 profesori, 5 conferențieri, 8 lectori), din care 16 titulari<br>11. 9 (1 profesor, 5 conferențieri, 2 lectori), din care 7 titulari<br>12. 11 (3 profesori, 3 conferențieri, 5 lectori), din care 11 titulari<br>13. 9 (2 profesori, 7 lectori), din care 9 titulari<br>14. 4 (1 profesor, 1 conferențiar, 2 lectori), din care 4 titulari<br>15. <i>Studii și cercetări est-asiatice / East Asian Studies and Research 7</i> (1 profesor, 6 lectori), din care 7 titulari<br>16. - |
| 6.  | Diplomă eliberată   | Diploma de Master   |
| 7.  | Nivelul de calificare conform CNC   | 7   |
| 8.  | Obiectivele comune ale programelor de studii de masterat din domeniu                                      | „Programele au ca scop asigurarea unei continuități în pregătirea studenților în domeniul cercetării și al practicii literaturii și lingvisticii studiate la nivel de licență și totodată deschid calea spre ciclul trei de studii, cel de doctorat.”   |
| 9.  | Durata de școlarizare (exprimată în număr de semestre)  | 4 semestre  |
| 10. | Numărul total de credite ECTS   | 120   |
| 11. | Scurtă descriere a calificărilor vizate pe domeniu  | Profesor în învățământul liceal, postliceal (233001) - condiționată de promovarea programului de formare psihopedagogică; Secretar literar (264305); Terminolog (264310); Traducător emisie (264311), Asistent de cercetare în lingvistică (264313); Asistent de cercetare în filologie (264315)  |
| 12. | Verdict - Menținerea acreditării / neacreditare (în limba română și în engleză)                           | Menținerea acreditării / Maintenance of accreditation   |

## RAPORTUL CONSILIULUI ARACIS

privind evaluarea periodică a domeniului de studii universitare de masterat **FILOLOGIE**

Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca

|     |  |  |
|-----|--|--|
| 13  | Modificări solicitate în vederea reanalizării domeniului | Nu este cazul.   |
| 14. | Acreditat de ARACIS la data de                           | 1. <i>Comunicare multilingvă și multiculturală (în limbile italiană, franceză, spaniolă, română)</i> 2. <i> Direcții actuale în lingvistică (în limbile engleză și franceză)</i> 3. <i> Germanistica în context european (în limba germană)</i> 4. <i> Istoria imaginilor - istoria ideilor</i> 5. <i> Limba română în context romanic</i> 6. <i> Literatură și civilizație – dialog intercultural în spațiul francofon (în limba franceză)</i> 7. <i> Masterat european de interpretare de conferință (în limbile română, engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă)</i> 8. <i> Masterat european de traductologie – terminologie (în limbile română, engleză, franceză, germană, spaniolă)</i> 9. <i> Studii culturale britanice (în limba engleză)</i> 10. <i> Studii de lingvistică și literatură maghiară (în limba maghiară)</i> 11. <i> Studii irlandeze (în limba engleză)</i> 12. <i> Studii literare românești (acreditate cf. Raport ARACIS din 21.03.2019 și cf. adresei ARACIS nr. 3111/24.05.2019)</i><br>13. <i> Româna ca limbă străină/nematernă (acreditat cf. Raport ARACIS din 17.12.2020)</i><br>14. <i> Studii de lingvistică și literatură finlandeză (acreditat cf. Raport ARACIS din 28.12.2021)</i><br>15. <i> Studii și cercetări est-asiatice/East Asian Studies and Research</i> și 16. <i> Studii de limbă și literatură norvegiană în context scandinav.</i> |
| 15. | Echipa de evaluatori ARACIS:                             | Prof. univ. dr. Titela Vîlceanu<br>Prof. univ. dr. Daniel DEJICA<br>Student Elena-Adelina TUDOR  |
| 16. | Perioada vizitei de evaluare                             | 5-7 februarie 2025   |